

Aria

UNDER CABINET RANGE HOOD
HOTTE DE CUISINIÈRE POUR DESSOUS D'ARMOIRE
CAMPANA EXTRACTORA PARA INSTALACIÓN BAJO GABINETE



OWNER'S MANUAL
MANUEL DE L'UTILISATEUR
MANUAL DEL USARIO

QR251B
QR251S
QR251W

Table of Contents

Safety Information 2

Warranty

 One Year Limited Warranty..... 4

 Warranty Claim Procedure..... 4

Pre-Installation

 Tools/Materials Required..... 5

 Package Contents 6

 Hardware Included..... 6

 Planning Installation 7

Installation 10

Operation..... 13

Maintenance

 Replacing Filter 14

 Replacing Lights 14

Care and Cleaning

 Range Hood 15

 Filter..... 15

Troubleshooting 16

Specifications

 Wiring Diagram 17

 External Range Hood Diagram..... 18

Service Parts..... 19

MANUEL DE L'UTILISATEUR 20

MANUAL DEL USARIO 38

Safety Information

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Warning - To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, observe the following:

1. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have any questions, contact the manufacturer.
2. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
3. Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
4. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
5. When cutting or drilling into a wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
6. Ducted fans must always be vented to the outdoors.

WARNING: FUEL (GAS) BURNING RANGES MUST BE VENTED OUTDOORS USING, AT MINIMUM, METAL DUCTWORK AND RANGE HOODS OF SUFFICIENT CAPACITY. Follow your fuel burning equipment manufacturer's guidelines, as well as, all applicable safety standards published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and your local code authorities.



DANGER: Turn off the power circuit breaker or the power switch on the junction box before installing or servicing this unit. Touching circuitry inside the range hood while it is energized will result in death or serious injury.



DANGER: All electrical wiring must be properly installed, insulated, and grounded. Improper insulation and grounding will result in deadly electrical shock.



DANGER: If installing this unit over a gas range, turn off the gas at the source before installing or servicing this unit.



WARNING: Attempting to install or service this unit when you do not have the necessary technical or electrical background could result in personal injury.



WARNING: The unit has sharp edges. Always wear safety gloves during installation, cleaning, or servicing.



WARNING: Always leave safety grills and filters in place. Without these components, operating fans could catch on to hair, fingers, or loose clothing.



WARNING: Stay clear of the rotating fan when the motor is running.



WARNING: Keep this appliance clean and free of grease and residue build-up at all times to prevent fires.



CAUTION: This device is for general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.

Safety Information (continued)

COOKING SAFETY INFORMATION

1. Never leave the range hood unattended when in use.
2. Never cook over open flames under the range hood.
1. Always turn the range hood on when cooking at high heat or when cooking flaming foods.
2. If you choose to hang the range hood as below (Fig. 1) distance (D) from the cooktop surface, use extra caution as the surface of range hood may be extremely hot to the touch. For this unit, (D in Fig. 1) is 458 mm - 710 mm (18 in - 28 in). If you choose an 18 inch installation, the temperature of the unit surface will be high if the unit is operated under high power cooking for a certain amount of time.
3. Use caution when cooking with oil or with deep-fryers. Overheating may cause oil to reach its flash point and ignite. Used oil will ignite at lower temperatures than fresh oil. Heat oils slowly on low to medium setting.
4. Avoid boil overs, as they may cause smoking and greasy spillovers that could ignite.
5. To prevent burns or fires, always use cookware appropriate to the size of the heating element that you are using.
6. In event of a cooking fire, observe the following:
 - Be careful to avoid burns.
 - Smother flames with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. If the flames do not go out immediately, evacuate and call the fire department.
 - Never pick up a flaming pan.
 - Do not use water, including wet dishcloths or towels, as you could cause a steam explosion.
 - Use an extinguisher only if: (a) you have a class ABC extinguisher and you know how to operate it, (b) the fire is small and contained in the area where it started, (c) the fire department is being called, and (d) you can fight the fire with your back to the exit.

CLEANING SAFETY INFORMATION

1. The fan and filter must be cleaned periodically and kept free from accumulation of cooking. Old, worn, or broken filter must be replaced immediately.
2. Never disassemble parts to clean. Parts should be disassembled by qualified persons only.



WARNING: To reduce the risk of fire, use only metal duct work. Never use plastic duct work.



WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this range hood with any external solid state speed control device.



CAUTION: For general ventilation use only. Do not use the range hood fans to exhaust hazardous or explosive vapours.



CAUTION: Never dispose of cigarette ashes, ignitable substances, or any foreign objects in fans.



CAUTION: At least two people are needed to move and safely install the unit. Failure to properly lift the range hood could result in product damage or personal injury.



CAUTION: To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside-do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings or into attics, crawl spaces, or garage.

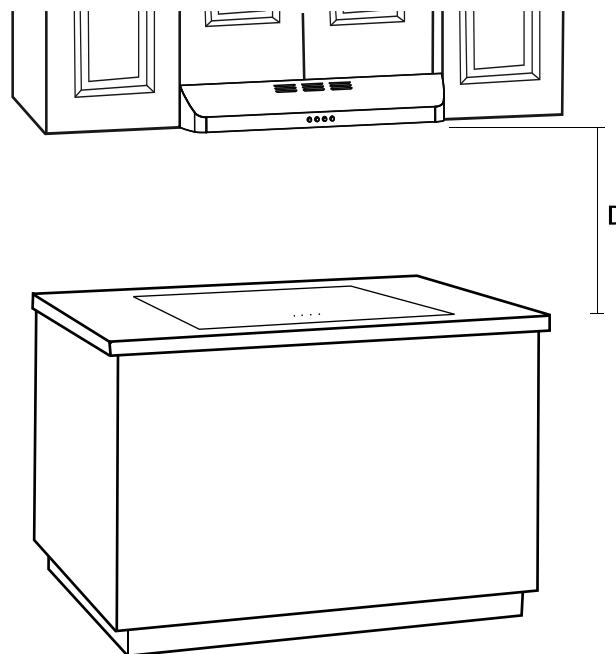


Fig. 1

Warranty

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

A thorough inspection must be made before installation and any damage must be promptly reported. We will not be liable for failures or damage that could have been discovered or avoided by proper inspection and testing prior to installation.

Conglom Kitchen & Bath warrants this product to be free from defects in materials or workmanship for one (1) year from the date of purchase. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Conglom Kitchen & Bath for all warranty claims.

This warranty is non-transferable and shall be voided if the unit is removed from its initial installation or if it is not installed following the manufacturer's instructions. It does not apply in the event of product damage due to the use of other than genuine Conglom Kitchen & Bath replacement parts, (Replacement parts may be obtained by e-mail at cs@conglomkb.com or by calling 1-877-333-0098 between 8:30 am - 5:00 pm EST) installation error, abuse, misuse or improper care and maintenance (whether performed by a plumber, contractor, service provider or member of the purchaser's household). The warranty excludes damage due to aggressive air or water conditions, harsh or abrasive cleaners and/or materials.

Under no circumstance shall we be held liable for personal injury or property damage resulting from improper installation or use of this product. We will not be held liable for inconvenience caused by loss of use of this product, costs incurred for labour or materials, removal and installation of replacement units, or any other incidental or consequential damages. Costs relating to obtaining access for repair or replacement are the responsibility of the user.

Our obligation shall be limited to the repair or replacement of a unit (at our discretion) that may prove, by our sole examination, to be defective under normal use and service during the warranty period.

Any failure of this product that is not traceable to a defect in material or workmanship is not covered by this warranty. These non-warrantable items include, but are not limited to:

- Improper installation not in accordance with manufacturer's instructions.
- Dents and/or scratches incurred during shipping, handling, or installation.
- Change in colour or finish due to chemical usage.
- Damage caused by failure to follow care and cleaning guidelines, including damage caused by the use of abrasive cleaners.
- Alterations made to the unit by the purchaser or installer.
- Damage caused by accidental impact, fire, flood, freezing, and normal wear.
- Bends and warping caused by forced connections, over-tightened fittings, and inadequate support during installation.
- Any defects or damage to light bulbs.

This warranty does not extend to commercial and institutional installation or use.

WARRANTY CLAIM PROCEDURE

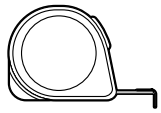
If a claimable defect occurs or replacement parts are needed, please contact our customer service team at cs@conglomkb.com or 1-877-333-0098 (Service available in English and French, Monday - Friday from 8:30 am - 5 pm, EST).

Before you make your call, please ensure that you have:

- Model number or description.
- Proof of sale.
- Details regarding the defect and/or part number.
- Name(s) and address(es) of the owner and/or installer.

Pre-Installation

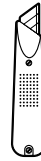
TOOLS/MATERIALS REQUIRED (NOT SUPPLIED)



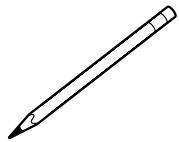
Measuring tape



Level



Utility knife



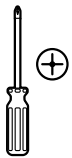
Pencil



Certified
Duct Tape



Adjustable
wrench



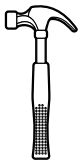
Phillips screwdriver



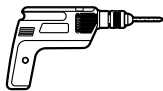
Flathead
screwdriver



Needle nose
pliers



Hammer



Electric drill



Safety goggles

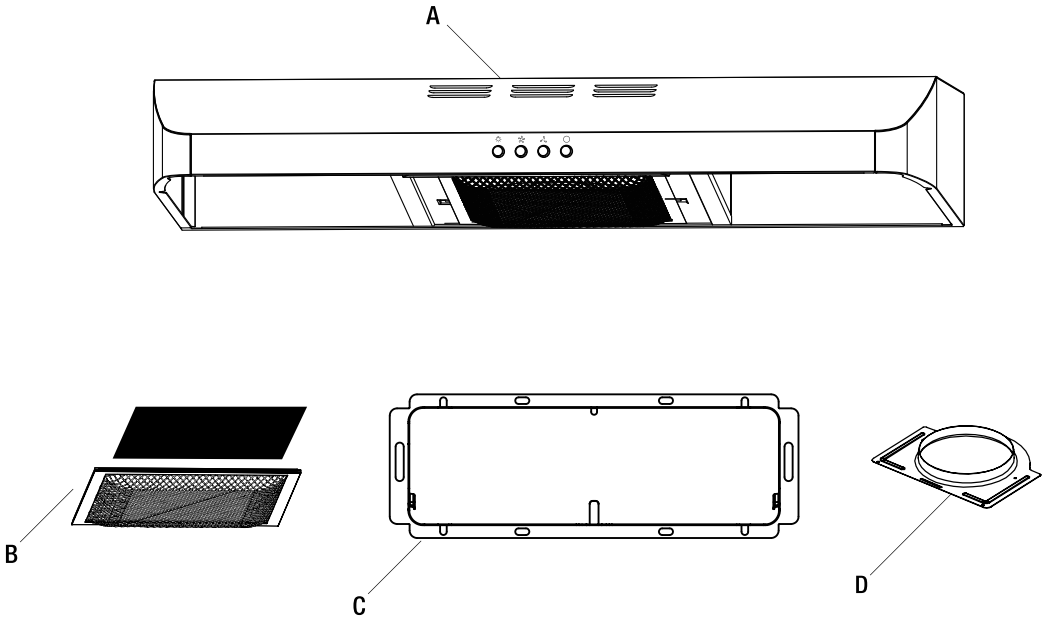


Safety gloves

Pre-Installation (continued)

PACKAGE CONTENTS

Carefully check the unit for damage and/or missing parts prior to installation. If there is any damage or if you are missing parts, do not proceed with the installation. Report damage and/or missing parts immediately to our customer service team at cs@conglomkb.com or 1-877-333-0098 (Service available in English and French, Monday - Friday from 8:30 am - 5:00 pm EST). Please do not dispose of packaging before you are satisfied with your new product.

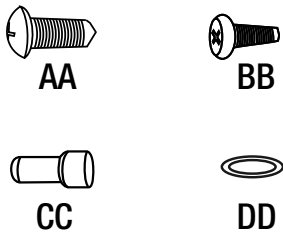


Part	Description	Quantity
A	Range hood	1
B	Aluminum & charcoal filters	1
C	Rectangular damper (located inside the hood)	1
D	Round adapter (located inside the hood)	1

HARDWARE INCLUDED

NOTE:

Parts not shown in actual size.



Part	Description	Quantity
AA	Long tapping screws (ST4x18mm)	4
BB	Short tapping screws (ST4x10-F-Hmm)	8
CC	Wire Connectors	3
DD	Washers	2

Pre-Installation (continued)

PLANNING INSTALLATION

Number of people required: 2 or more

Carefully check the range hood for damage and for missing parts prior to installation. If there is any damage or if you are missing parts, do not proceed with the installation. Report damage and missing parts immediately. Do not dispose of packaging before you are satisfied with your new range hood.

- Before installation, measure all distances to ensure the proper position of the range hood (A).
 - The distance (1) from the cooking surface to the range hood must be at least 458 mm (18 in). For the best performance, do not install the range hood more than 710 mm (28 in) above the cooking surface.
 - Dimension (2) should be at least 762 mm (30 in). The range hood should be approximately the same size as the cook top.
- If the bottom of the cabinet (3) above the location where the range hood is to be installed is recessed, attach appropriately sized wood filler strips (4) on each side using wood screws.
- Screws are provided to secure the range hood to most types of cabinets, but consult a qualified installer to verify that the supplied screws are suitable for your cabinets.
- Put a thick, protective covering over your counter, cooktop, or range to protect it from damage and dirt during installation. Remove any hazardous objects around the area.



WARNING: Always wear safety goggles and gloves during installation.

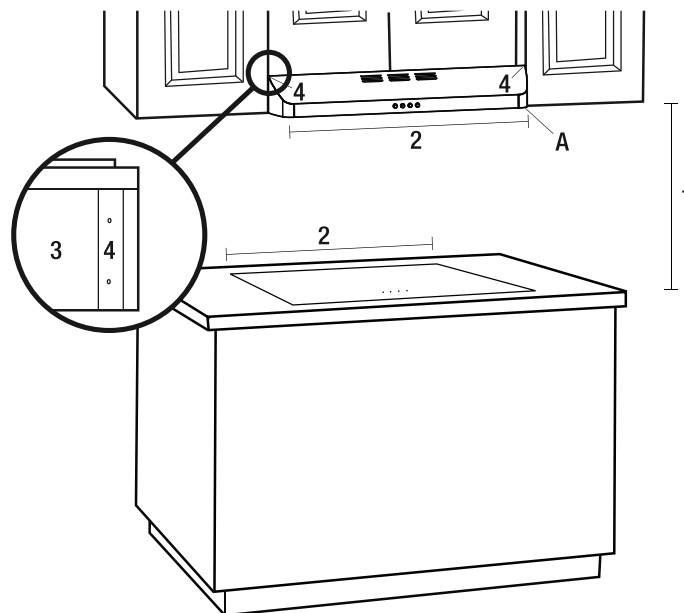


Fig. 2

VENTING OPTIONS:

- Determine if your existing venting system is top venting or back venting, and ensure that the openings in the cabinet or wall for the damper and for power access are in appropriate locations and are of appropriate sizes, as per Fig. 3 if it is top venting or Fig. 4 if it is back venting. For top venting option (Fig. 3), if you are using the round adapter, the opening should be A and B only. If you are using the rectangular damper, opening should be B and C only.
- If this is a new installation, choose the venting method that suits your needs. Cut out openings for the damper and for power access in the cabinet bottom or exterior wall, depending on the direction of venting chosen.

Top Venting Option

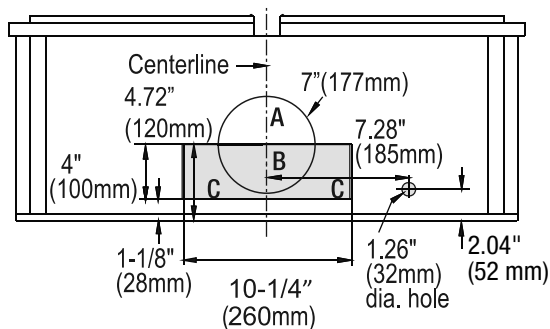


Fig.3

Back Venting Option

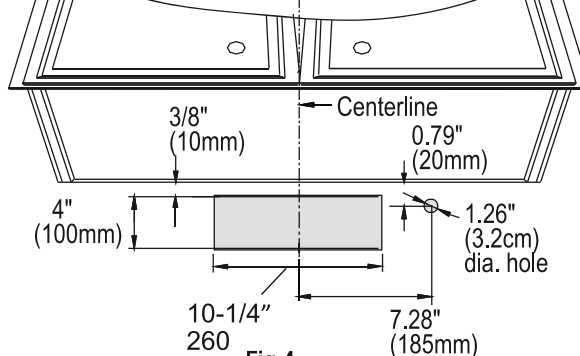


Fig.4

Pre-Installation (continued)

FOLLOW THESE GUIDELINES WHEN INSTALLING DUCT WORK:

- Your venting system must vent to the outdoors either horizontally through the back wall (13) or vertically through the roof (14) (refer to Fig. 5/ Fig. 6/ Fig. 7).
- Use round metal duct work with a uniform diameter of 177 mm (7 in). The total duct run in the venting system should not be more than 10.7 m (35 ft).
- Calculate the total effective length of the duct work by adding the equivalent lengths in the table shown (Fig. 9). For each fitting used add the length of the equivalent straight duct used in the system.
- Fasten all connections between pieces of duct with sheet metal screws and tape all joints with certified duct tape.
- If you must turn the path of the duct work using elbows, keep the number of elbows to a minimum for effective performance and use no more than three 90° elbows. Ensure that there is a minimum of 458 mm (18 in) of straight vent between each elbow. Elbow as far away from the range hood's exhaust opening as possible.
- Cap the exterior of the duct with a wall cap (15) or roof cap (16). Never use 102 mm (4 in) laundry-type wall caps. Use caulking to seal exterior wall or roof opening around the cap.
- The venting system must have a damper. If the roof or wall cap has a damper, do not use the damper supplied with the range hood.

Horizontal Wall Venting

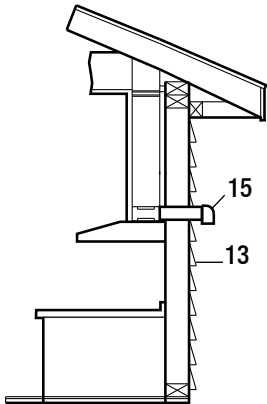


Fig.5

Horizontal Wall Venting

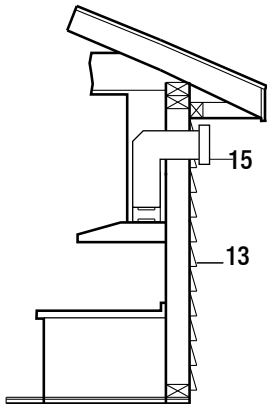


Fig.6

Vertical Roof Venting

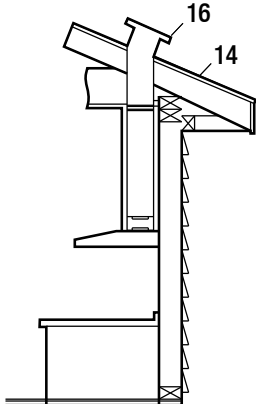


Fig.7

For inside venting system (air does not exhaust to outdoors) (Fig. 8):

Please refer to the Installation section. The cover on the top plate will be removed and air will be exhausted through the charcoal filter and out from 17.

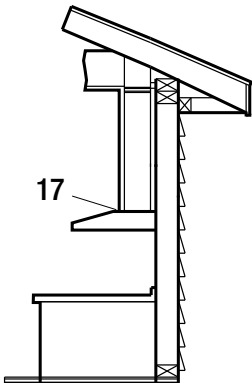


Fig. 8

Equivalent Length Chart

Type of duct	Length added
45° Elbow	0.91 m (3 ft)
90° Elbow	1.52 m (5 ft)
90° Flat elbow	3.66 m (12 ft)
2.74 m (9 ft) Straight duct	2.74 m (9 ft)
Wall cap	0 m (0 ft)

Fig. 9

Pre-Installation (continued)

WIRING CONNECTION REQUIREMENTS

Installation work and electrical wiring must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.

OBSERVE ALL GOVERNING CODES AND ORDINANCES WARNINGS

- Electrical grounding is required for this range hood. Check with a qualified electrician if you are not sure whether the range hood is properly grounded.
- Failure to follow electrical requirements may result in a fire.
- A fuse in the neutral or grounding circuit could result in electrical shock.
- If the hot/cold water pipe is interrupted by plastic nonmetallic gaskets or other materials, DO NOT use for grounding.
- DO NOT GROUND TO A GAS PIPE.

IMPORTANT: It is the customer's responsibility to contact a qualified electrical installer and assure that the electrical installation is adequate and complies with the National Electrical Code, or CSA standards, as well as all local codes and ordinances.

3. Save installation instructions for electrical inspector's use.
4. If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine if the ground path is adequate.
5. DO NOT use an extension cord or adapter plug with this appliance.
6. The range hood must be connected with copper wire only.
7. The range hood should be connected directly to the junction (or circuit breaker) box through flexible, armoured or nonmetallic sheathed copper cable. Allow some slack in the cable so the appliance can be moved if servicing is ever necessary.
8. A UL listed or CSA approved conduit connector must be provided at each end of the power supply cable (at the range hood and at the junction box).
9. When making the electrical connection, cut a 3.2 cm (1-1/4 in) hole in the wall. A hole cut through wood must be sanded until smooth. A hole through metal must have a grommet.
10. When cutting or drilling into the wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
11. Wire size must conform to all local codes and ordinances. The latest edition requirements of the National Electrical Code ANSI/NFPA 70, or the latest edition CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code Part 1 and C22.2 No. 0-M91.



DANGER: Risk of electrical shock. This range hood must be properly grounded.



DANGER: Turn off the power circuit breaker or the power switch on the junction box before installing this unit. Touching circuitry inside the range hood while it is energized will result in death or serious injury.

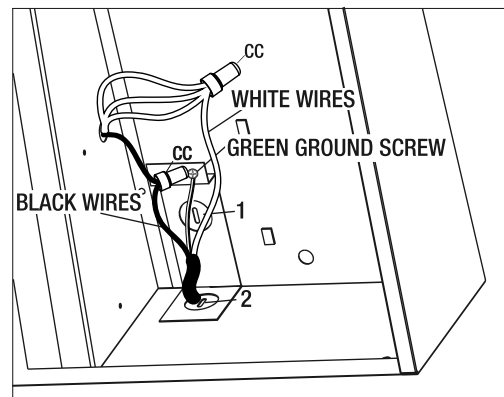


DANGER: All electrical wiring must be properly installed, insulated, and grounded. Improper insulation and grounding will result in deadly electrical shock.

NOTE:

Temporarily wire the range hood to test it for proper operation. If the range hood does not operate correctly, do not proceed with the installation.

- Remove the electrical junction compartment door of the range hood to access the electrical wire leads.
- Use the power supply cable to connect the range hood (A) directly to the junction box or circuit breaker box. Use a flexible, armoured, or nonmetallic sheathed copper cable only. Never use an extension cord or adapter plug.
- Connect a UL-listed or CSA-approved conduit connector to each end of the power supply cable (at the range hood and at the junction box). Connect the 2 colored wires from the range hood (A) to the corresponding wires from the electrical source: black to black (live), white to white (neutral), and the house grounding wire to the green ground screw. Use either the top hole (1) or the back hole (2) of the range hood depending on your installation type as shown in Fig. 10.
- Turn the power on, and ensure that the lights and the fan are operating correctly.
- Reinstall the electrical junction compartment door of the range hood.
- Once you have tested the electrical connection, disconnect the power supply cable and wires from the electrical source before proceeding with the rest of the installation.



Installation

WARNING: FUEL (GAS) BURNING RANGES MUST BE VENTED OUTDOORS USING, AT MINIMUM, METAL DUCTWORK AND RANGE HOODS OF SUFFICIENT CAPACITY. Follow your fuel burning equipment manufacturer's guidelines, as well as, all applicable safety standards published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and your local code authorities.

REMOVING THE ELECTRICAL KNOCK-OUT HOLE



WARNING: Always wear safety goggles and gloves during installation.

- Choose the appropriate electrical knock-out hole to remove for your installation type. Use the top hole (1) if your electrical supply is in the cabinet and the back hole (2) if your electrical supply is on the wall below the cabinet (refer to Fig. 10).
- Use a hammer and a flathead screwdriver to gently punch out the electrical knock-out hole.

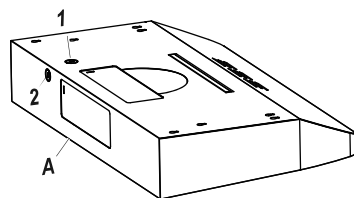


Fig. 10

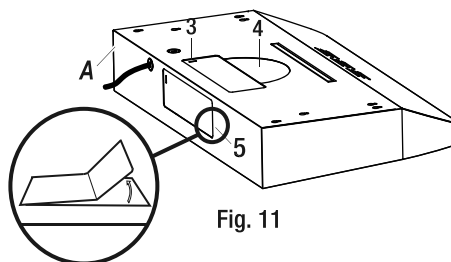


Fig. 11

REMOVING THE VENTING HOLE (FOR EXTERIOR VENTING)

- Choose the venting hole to remove for your installation type. Use the top holes (3 & 4) for a top venting installation and the back hole (5) for a back venting installation.
- Carefully remove the cover (3, 4 or 5) of the appropriate venting hole using a flat head screwdriver or needle nose pliers (refer Fig. 11). Be careful not to leave any debris inside the range hood (A).

(FOR INTERIOR VENTING)

- If you are venting indoors, unscrew the 2 screws holding cover (6) in place and remove the cover as per Fig. 12. DO NOT REMOVE ANY OTHER VENTING HOLE COVER.

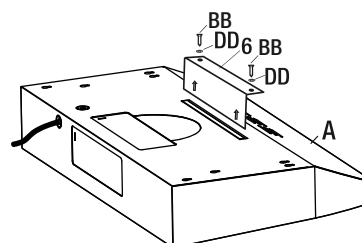


Fig. 12

INSTALLING THE DAMPER (SKIP THIS STEP IF YOU ARE USING INTERIOR VENTING)

NOTE:

Only install the damper if you are using a venting system that does not already have a damper. If this hood replaces an existing unit, the location of the air exhaust can vary from one manufacturer to another. Ensure that the damper fits in the existing opening before installing.

- Choose to install the damper (C) either in the top position (3) for top venting or in the back position (5) for back venting. Adapter (D) installs to position 3 & 4 for top venting only.
- Attach damper (C) or adapter over chosen knockout opening. Make sure the damper pivot is oriented on top such that the damper stays closed when not in use.
- Secure the damper (C) or adapter (D) to the range hood (A) with the short tapping screws (BB).
- Seal the damper (C) or adapter (D) to the range hood (A) on all four sides with duct tape.

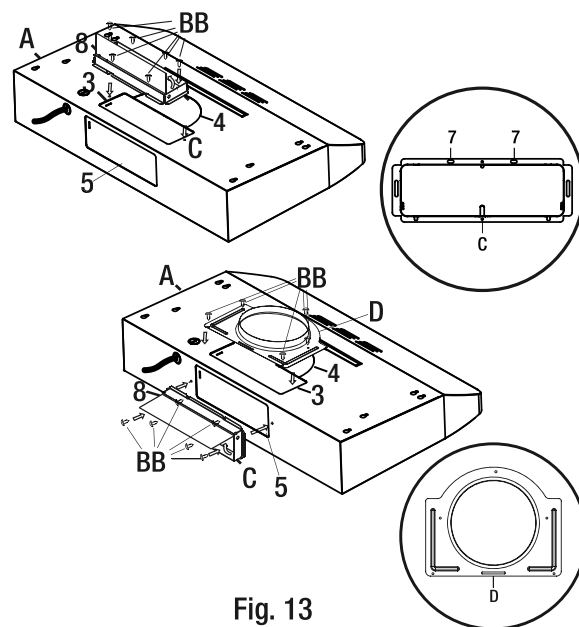


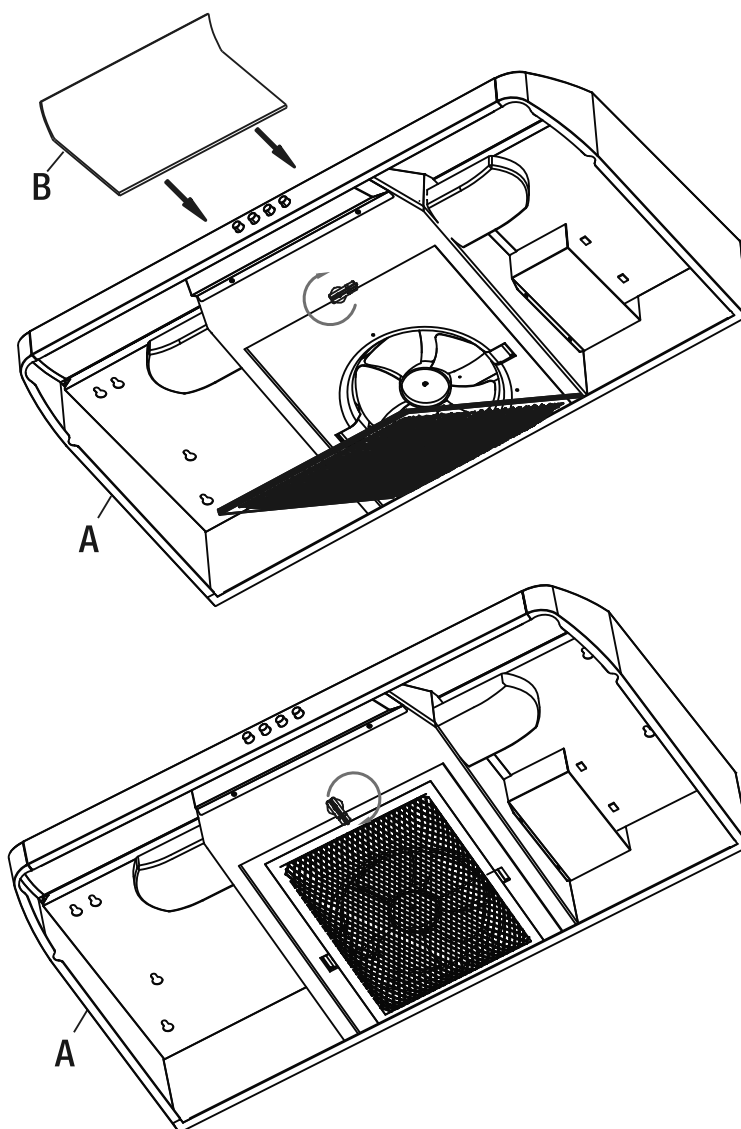
Fig. 13

INSTALLING THE CHARCOAL FILTER (SKIP THIS STEP IF YOU ARE USING EXTERIOR VENTING)

NOTE:

The charcoal filter should only be installed if you are not using an external venting system.

- Turn the filter clip to either side and lift the aluminum filter.
- Place the charcoal filter (B) in place, ensure that it covers the air outlet entirely.
- Turn the filter clip so that the end of the clip holds the filter firmly in place.



Installation (continued)

INSTALLING THE RANGE HOOD

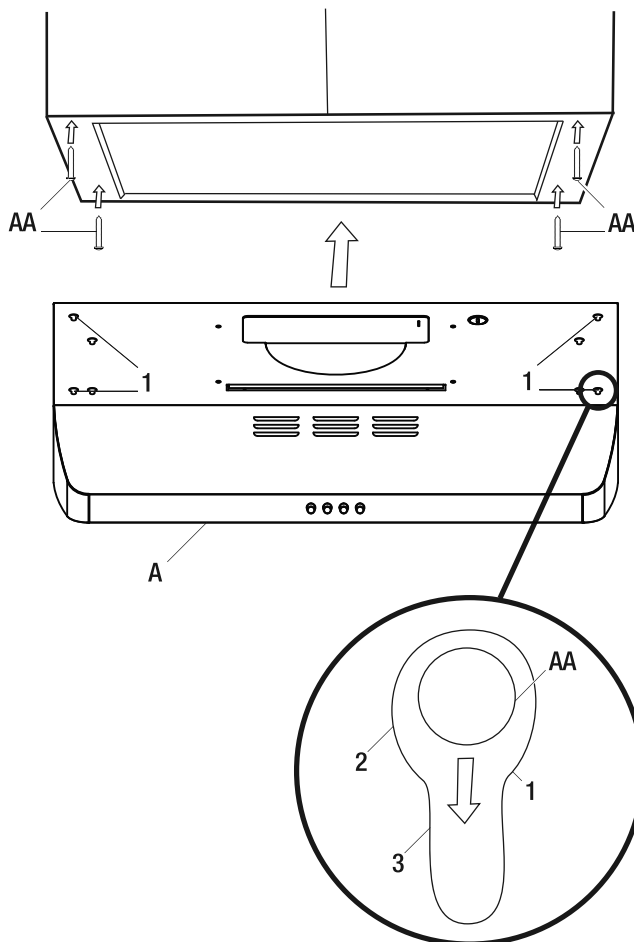


DANGER: Turn off the power circuit breaker or the power switch on the junction box before installing this unit. Touching circuitry inside the range hood while it is energized will result in death or serious injury.



DANGER: If installing this unit over a gas range, turn off the gas at the source before installing or servicing this unit.

- Lift the range hood (A) up under the cabinet to determine its final position. Mark the location of the four keyhole mounting slots (1) on the underside of the cabinet.
- Set the range hood (A) aside on a protective surface.
- Drill four pilot holes in the locations that you marked.
- Screw the four long tapping screws (AA) into the pilot holes. Do not tighten the screws all the way – leave the screw heads about 7 mm (0.28 in) from the cabinet surface.
- Lift the range hood (A) into position, feeding the power cable and the electrical wires through the power access opening. Allow some slack in the cable and wires so that the appliance can be moved if servicing is ever necessary.
- Position the range hood (A) so the large end (2) of the keyhole mounting slots (1) are over the screws (AA). Then push the range hood (A) toward the wall so the screws (AA) are in the neck (3) of the keyhole slots. Tighten the screws (AA). Ensure that the range hood (A) is securely fastened to the cabinet before releasing it.
- If applicable, test the damper blade to ensure it rotates up and down freely.
- If applicable, connect the duct work to the range hood (A). Seal the joints with duct tape to ensure an airtight fit.



FINAL STEP

- Reconnect the power supply cable and wires to the electrical supply. Turn the power on and ensure that the lights and fan are operating correctly.

Operation

NOTE:

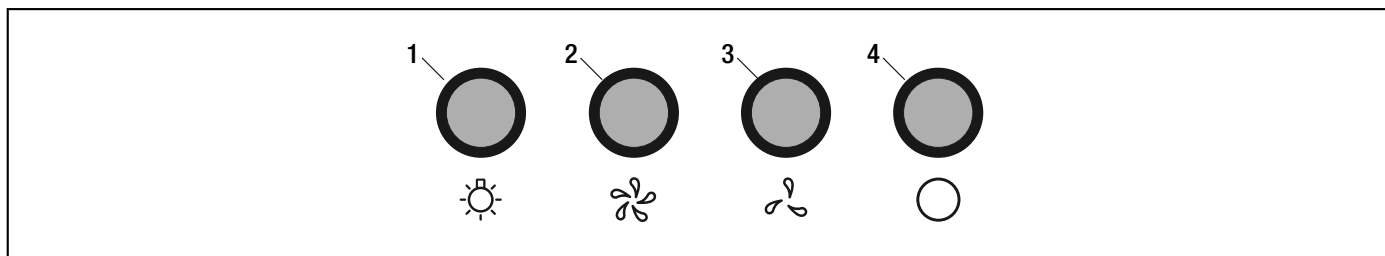
The fan and lights operate independently of each other.

TURNING ON/OFF THE UNIT

- To turn on the fan, press the appropriate speed control switch [Low Speed (3), High Speed (2)] to select the desired level of power. Once a button is pressed, the previous speed mode will be cancelled.
- Press the power switch (4) to turn off the fan.

TURNING ON/OFF THE LIGHTS

- Press the light switch (1) to turn on the lights.



Maintenance

REPLACING FILTER

When the filter needs replacing, exchange with similar. Also replace a filter that is damaged with punctures, bends, or a broken frame.

- Turn off the range hood and disconnect the power.
- Replace with an equivalent filter, then reconnect the power.



DANGER: Turn off the power circuit breaker or the power switch on the junction box before performing maintenance. Touching circuitry inside the range hood while it is energized will result in death or serious injury.



WARNING: Failure to replace worn out or damaged filter will increase the risk of fire.

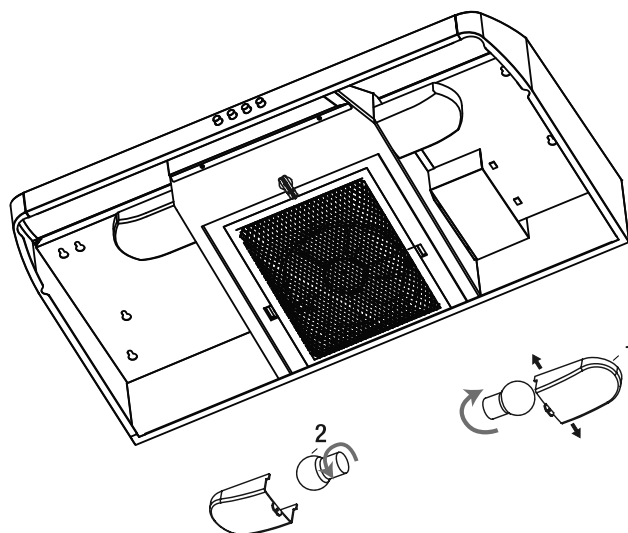
REPLACING LIGHT BULBS

When light bulbs burn out, replace them with a 40W E26 base light bulb.

- Turn off the range hood, disconnect it from its power source, and ensure that the lights are cool.
- Turn the bulb counter-clockwise and pull it out to remove it.
- Push in the new bulb and turn it clockwise. Do not release the bulb until you are sure the bulb has been securely installed. Then reconnect the power.
- If new bulbs do not operate, ensure that they are inserted correctly.



WARNING: Light bulbs can become hot when turned on. Do not touch bulbs until they are switched off and cooled. Touching hot bulbs could cause serious burns.



Care and Cleaning

RANGE HOOD



WARNING: Failure to maintain basic standards of care and cleaning of the range hood will increase the risk of fire.

The range hood should be cleaned (regularly internally and externally) to preserve its appearance and performance.

Do:

- Always clean in the direction of the grain (original polish lines).
- Clean the range hood periodically with hot, soapy water and a clean cotton cloth.
- Always rinse well with clean water two or three times after cleaning. Wipe completely dry with a soft non-abrasive cloth.
- After cleaning, you may polish with a non-abrasive stainless steel polish or cleaner. Always rub lightly and with the grain
- Ensure that the venting system is free of debris, if you have one.

Do Not:

- Do not use corrosive or abrasive detergents, steel wool, or scouring pads. These will scratch and damage the stainless steel surface.
- Do not use any products containing chloride, fluoride, iodide, or bromide on this product, as they will deteriorate the surface rapidly.
- Do not allow cleaning compounds, salt solutions, disinfectants, or bleaches to remain in contact with the product for extended periods of time.
- Do not allow any deposits to remain for long periods of time on the range hood. Rinse with water immediately and wipe dry with a clean cloth.
- Do not let plaster dust or any other construction residue enter the hood. During construction or renovation, cover the hood.
- Combustible products used for cleaning such as acetone, alcohol, ether, or benzol are highly explosive and should never be used close to a range or stove.

FILTER

The filter fitted by the factory is intended to filter out residue and grease from cooking. You do not need to replace them on a regular basis, but you should keep them clean.

Do:

- Clean the filter once a month using non-abrasive detergents, either by hand or in the dishwasher. When using a dishwasher, set the dishwasher to a low temperature and a short cycle setting. The filter may become discoloured in a dishwasher, but this does not affect its performance.
- Allow filter to completely dry before re-installing them in the range hood.

Do Not:

- Do not allow oil to accumulate over more than 80% of the filter surface. Oil accumulations may drip oil onto the range.
- Do not wash charcoal filter. The charcoal filter should be replaced when it is covered in grease and has reached its maximum absorbency.

Troubleshooting



DANGER: Turn off the power circuit breaker or the power switch on the junction box before performing maintenance. Touching circuitry inside the range hood while it is energized may result in serious injury or death.

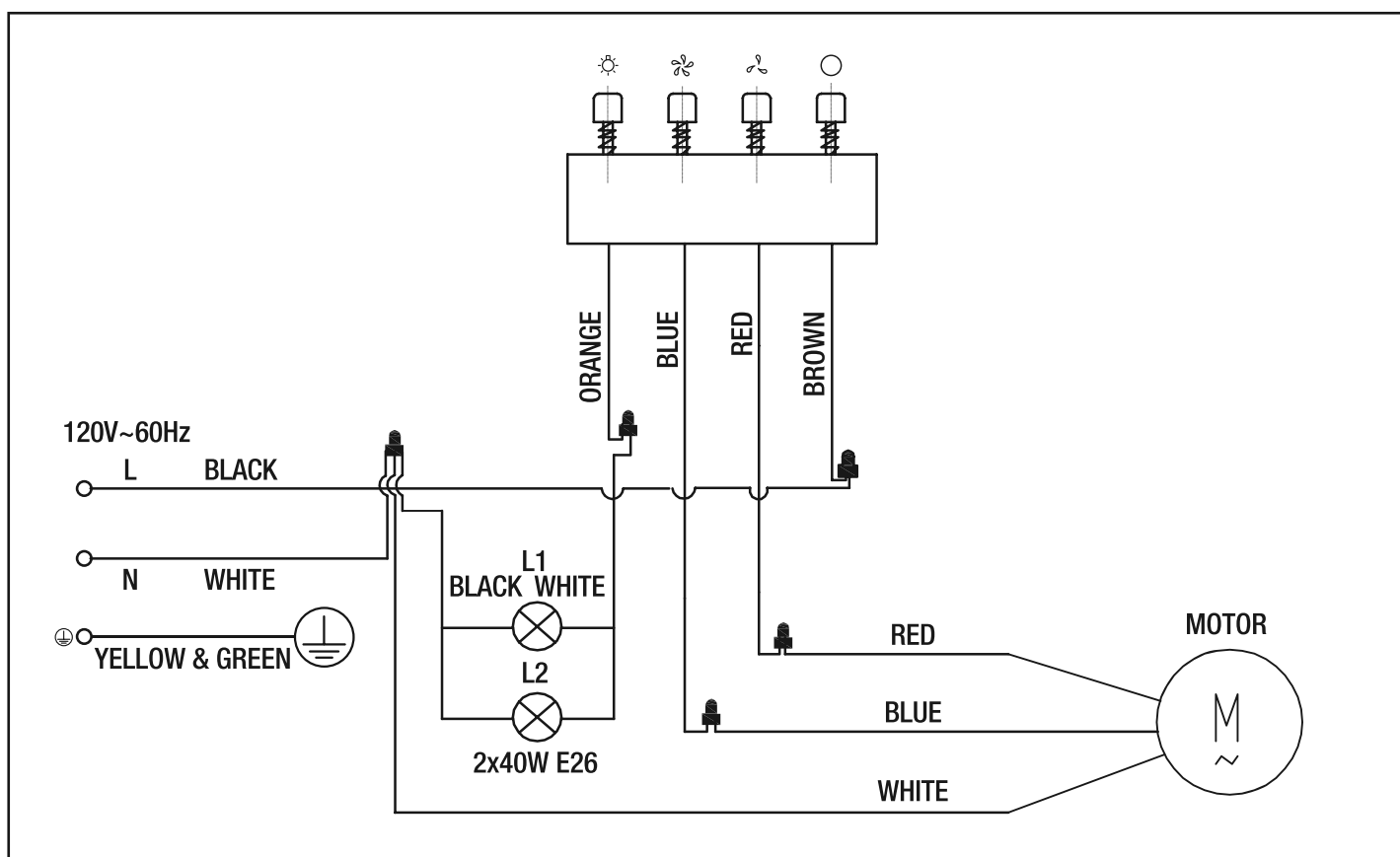
Problem	Solution
The range hood does not operate.	- Check that the power supply cable and all electrical wiring are properly connected. - Check that the power is turned on at the junction box or circuit breaker. - Check that the wiring between the switch control and the control board are connected properly.
The range hood vibrates when the fan is operating.	- Check that the range hood has been secured properly. Tighten into position, if necessary. - Check that the motor is secured in place. If not, then tighten the motor in place. - Check that the fan is not damaged. If so, replace the fan.
The fans seem weak.	- Check that the duct size used is at least 177 mm (7 in) round. The range hood will not function efficiently with insufficient duct size. - Check that the duct is not clogged with debris and the tight mesh on the wall cap, if applicable, isn't restricting air flow. - Check that the damper unit is opening properly. - Check that no birds or animals have nested in the duct.
The lights work, but the fan is not spinning, is stuck, or is rattling.	- The thermal protection system detects if the motor is too hot to operate and shuts the motor down. In this case, the motor will function properly after the thermal protection system cools down (after approximately 10 min). - Check that the fan isn't jammed or scraping the bottom. - If nothing else works, the motor may be defective or seized. If so, replace the motor.
The range hood is not venting properly.	- Check that no birds or animals have nested in the duct. - Check that the distance between the cooktop and the bottom of the range hood is between 458 mm (18 in) and 710 mm (28 in). - Check that duct work follows all requirements. Use round metal duct work with a uniform diameter of 177 mm (7 in). The length of duct work must not exceed 35 ft (10.7 m). Reduce the length of duct work and the number of elbows if necessary. Ensure that all joints are properly connected, sealed, and taped. - Check that the duct does not open against the wind. - Ensure that the power is on high speed for heavy cooking. - Close all windows nearest to the range hood to eliminate sudden air gusts. - To enhance the performance of the range hood, open slightly a window on the opposite side of the house where the range hood vents outdoors.
A light does not work.	- Check to see if light bulb is burnt. If so, replace. - Check the light bulb to see if it is loose. If so, tighten. - Remove the problem bulb and insert one you know is working. If the properly functioning light does not come on, the problem may be the light assembly. Have the light assembly serviced or replaced.

Specifications

Model	Dimensions	Rating	Control Type	Max. Fan CFM	Speeds	Light Bulb Wattage	Venting Options
QR251B QR251S QR251W	757 mm (29.8 in) W	120V~60Hz 1.5A	Push Button	220 ± 10%	High	2 x 40W MAX Incandescent E26 base light bulb	Top venting Back venting Recirculating/ Inside venting
	452 mm (17.8 in) D				Low		
	127 mm (5 in) H						

ENGLISH

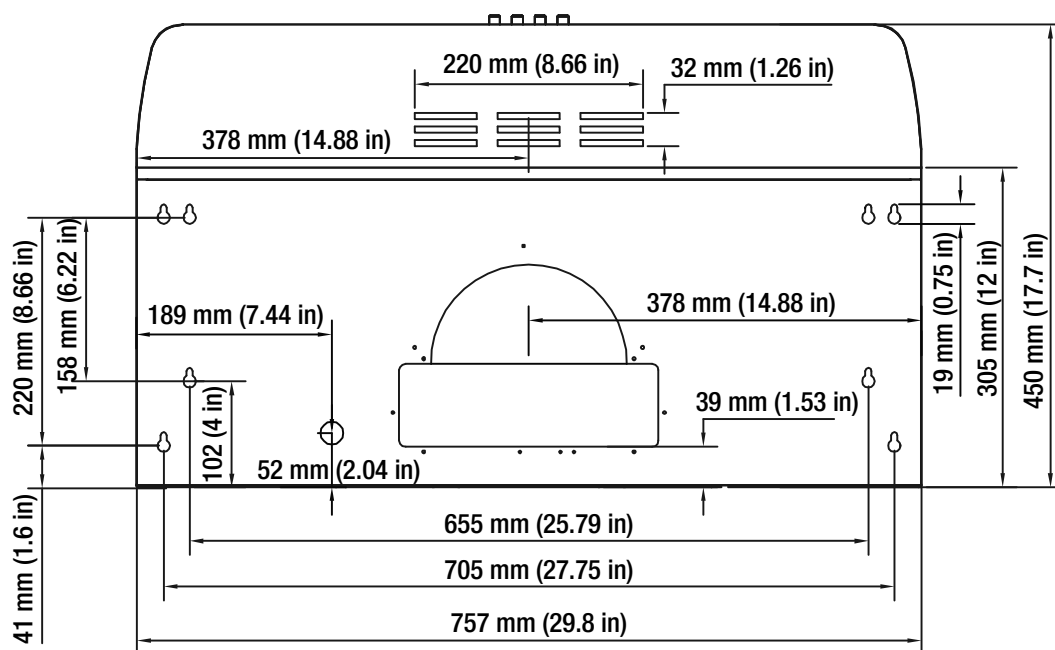
WIRING DIAGRAM



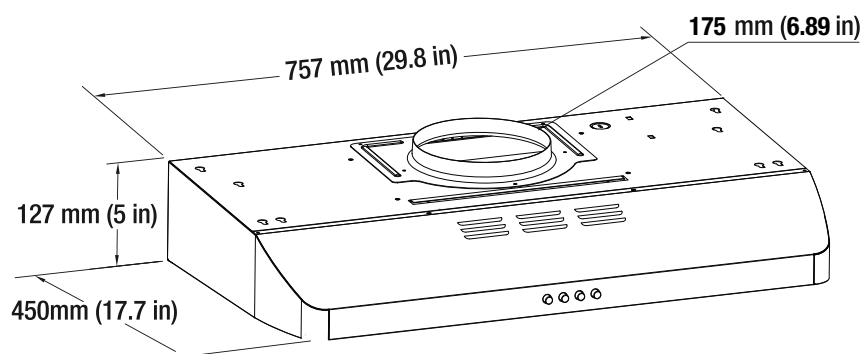
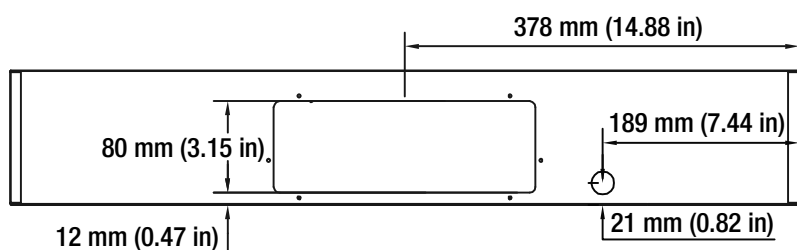
Specifications (continued)

EXTERNAL DIAGRAM OF RANGE HOOD

TOP



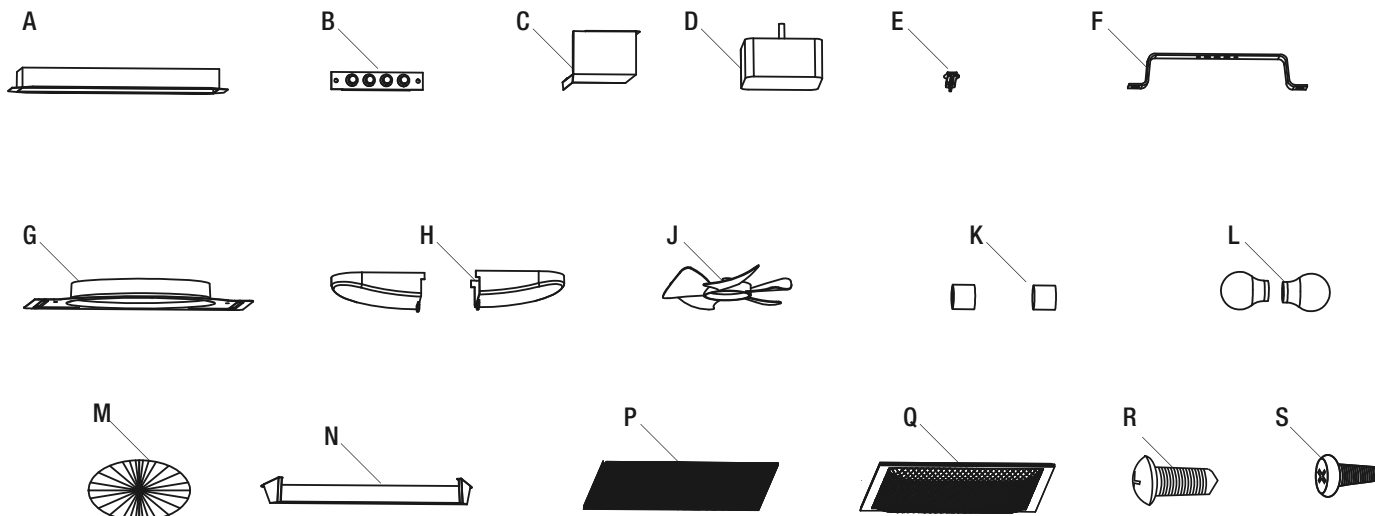
BOTTOM



Service Parts

If you are missing parts or if you require replacement parts, please contact our customer service team at cs@conglomkb.com or 1-877-333-0098 (8:30 am – 5 pm, EST, Monday–Friday). Identify the required part(s) and have the part number(s) ready.

ENGLISH



Part	Description	Code	Quantity
A	Rectangular Damper	QHR186	1
B	Switch	QHR165	1
C	Junction Box	QHR166	1
D	Motor	QHR183	1
E	Filter Clip	QHR168	1
F	Motor Bracket	QHR169	1
G	Round Adapter	QHR170	1
H	Light Cover	QHR171	2
J	Blade	QHR172	1
K	Bulb Holder	QHR173	2
L	Bulb	QHR174	2
M	Blade Guard	QHR175	1
N	Wire Protection Box	QHR180	1
P	Charcoal Filter	QHR216	1
Q	Aluminum Filter	QHR177	1
R	Long Tapping Screws (ST4x18mm)	QHR178	4
S	Tapping Screws (ST4x10-F-Hmm)	QHR179	8

Table des matières

OWNER'S MANUAL	2
Consignes de sécurité	20
Garantie	
Garantie limitée d'un an.	22
Procédure de réclamation pour la garantie	22
Préinstallation	
Outils requis.	23
Contenu de l'emballage	24
Quincaillerie incluse	24
Planification de l'installation	25
Installation	28

Fonctionnement	31
Entretien	
Remplacement du filtre	32
Remplacement des ampoules	32
Soin et nettoyage	
Hotte de cuisinière	33
Filtre	33
Dépannage	34
Caractéristiques	
Schéma électrique	35
Schéma externe de la hotte de cuisinière	36
Pièces de rechange	37

MANUAL DEL USARIO	38
-------------------------	----

Consignes de sécurité

LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES

Avertissement - Afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures, veuillez prendre connaissance des directives suivantes:

1. Cet appareil ne peut être utilisé autrement que pour l'usage prévu par le fabricant. Consulter le fabricant pour toutes questions concernant l'appareil.
2. Avant de réparer ou de nettoyer l'appareil, couper l'alimentation électrique au panneau de service et le verrouiller pour éviter toute remise en marche accidentelle. Si vous ne pouvez verrouiller le panneau, y apposer un avertissement bien en vue.
3. L'installation et le raccordement électrique doivent être faits par une(des) personne(s) qualifiée(s), conformément aux codes et normes de construction, incluant ceux concernant les incendies.
4. Un apport d'air suffisant est requis pour assurer une combustion efficace et l'évacuation des gaz pour tous les appareils de cuisson alimentés par un combustible afin d'éviter tout refoulement d'air. Suivre les directives et les normes de sécurité du fabricant des appareils et se conformer aux normes recommandées par *The National Fire Protection Association (NFPA)*, par *American Society for Heating, Refrigeration, and Air Conditioning Engineers (ASHRAE)*, et par les autorités locales.
5. Lorsque vous faites une ouverture dans un mur ou un plafond, veuillez à ne pas endommager les fils électriques ou les conduites qui y sont dissimulées.
6. Les ventilateurs à conduit doivent toujours être ventilés à l'extérieur. Ne jamais évacuer l'air dans les murs, les plafonds, le grenier, les faux plafonds ou les garages.

AVERTISSEMENT : L'ÉVACUATION DES GAZ D'UN APPAREIL DE CUISSON ALIMENTÉ PAR UN COMBUSTIBLE (GAZ) DOIT ÊTRE FAITE VERS L'EXTÉRIEUR EN UTILISANT AU MOINS UN CONDUIT MÉTALLIQUE ET UNE HOTTE D'UNE CAPACITÉ SUFFISANTE. Respectez les directives du fabricant de votre appareil de cuisson, de même que toutes les normes de sécurité applicables publiées par la *National Fire Protection Association (NFPA)* et l'*American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE)*, ainsi que les codes du bâtiment locaux.



DANGER : Éteignez le disjoncteur électrique ou l'interrupteur d'alimentation sur la boîte de jonction avant d'installer ou de réparer cet appareil. Toucher un circuit intérieur de la hotte alors qu'il est sous tension peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



DANGER : Tout raccordement électrique doit être fait conformément aux normes, isolé et mis à la terre. L'isolation et la mise à la terre incorrectes entraîneront une décharge électrique mortelle.



DANGER : Pour l'installation au-dessus d'une cuisinière à gaz, le gaz doit être coupé à la source avant l'installation ou l'entretien.



AVERTISSEMENT : Tenter d'installer ou de réparer cet appareil lorsque vous n'avez pas les connaissances techniques ou électriques nécessaires pourrait entraîner des blessures.



AVERTISSEMENT : Les bordures de métal de l'appareil peuvent être tranchantes. Veuillez porter des gants protecteurs pendant l'installation, la nettoyage, ou la réparation.



AVERTISSEMENT : Ne faites pas fonctionner l'appareil sans les grilles de sécurité et les filtres, car sans ces éléments, les ventilateurs pourraient aspirer la chevelure, les doigts ou les vêtements amples.



AVERTISSEMENT : Restez à l'écart du ventilateur lorsque le moteur est en marche.



AVERTISSEMENT : Gardez cet appareil propre et exempt de graisse et d'accumulation de résidus en tout temps pour prévenir les incendies.



PRUDENCE : Cet appareil est destiné à un usage de ventilation de type générale seulement. Ne pas utiliser pour évacuer des matières ou vapeurs dangereuses et explosives.

Consignes de sécurité (suite)

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ LORS DE LA CUISSON

1. Ne jamais laisser sans surveillance lorsqu'en service.
2. Ne jamais cuisiner à flamme nue sous la hotte de cuisinière.
3. Toujours faire fonctionner la hotte de cuisinière lors de la cuisson à haute chaleur ou lors de la cuisson d'aliments flambants.
4. Si vous choisissez d'installer la hotte, comme ci-dessous (Fig. 1), à la distance (D) de la surface de cuisson, prenez des précautions supplémentaires car la hotte peut être très chaude au toucher. Pour cette unité, la distance (D dans la fig. 1) est de 458mm - 710mm (18 po - 28 po). Si vous choisissez une l'installation de 18po., la température de la surface de la hotte sera élevée si l'appareil est utilisé pendant une cuisson à haute puissance pour un certain temps.
5. Soyez prudent lorsque vous cuisinez avec de l'huile ou avec les friteuses. Lorsque vous utilisez de l'huile à friture, l'huile chaude peut facilement surchauffer et prendre feu. Le risque de combustion est plus élevé lorsque l'huile a été utilisée plusieurs fois. Réchauffer lentement les huiles à chaleur faible ou moyenne.
6. Éviter les débordements, car ils peuvent provoquer de la fumée et des débordements graisseux qui pourraient s'enflammer.
7. Pour éviter les brûlures ou les incendies, toujours utiliser des récipients appropriés à la taille de l'élément chauffant que vous utilisez.
8. En cas d'incendie de cuisinière, veuillez suivre les directives suivantes :
 - Attention à ne pas vous brûler.
 - Éteufez les flammes avec un couvercle hermétique, une plaque à biscuits ou un plateau de métal et éteindre le feu. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, évacuez les lieux et appelez le service des incendies.
 - Ne jamais prendre une casserole en flammes avec vos mains.
 - Ne jamais utiliser d'eau pour éteindre un feu, non plus qu'un linge ou une serviette humide qui risque de provoquer une explosion de vapeur.
 - Utilisez un extincteur seulement si : (a) Vous savez que votre extincteur est de catégorie ABC et que vous savez l'utiliser, (b) l'incendie est mineur et limité à la zone où il a débuté, (c) vous avez fait appel au service des incendies, et (d) Vous pouvez tenter d'éteindre l'incendie tout en ayant l'option de vous diriger sans entrave vers une sortie proche.

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ LORS DU NETTOYAGE

1. Le filtre doit être nettoyé périodiquement pour éliminer l'accumulation de résidus de cuisson. Les filtres vieux, usés ou endommagés doivent être changés immédiatement.
2. Ne jamais enlever de pièces à nettoyer. Le démontage ne peut être fait que par une personne qualifiée.



AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, n'utiliser que des conduits de métal. Ne jamais utiliser des conduits en plastique.



AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas brancher cet appareil à un variateur d'intensité à semi-conducteur.



PRUDENCE : Pour usage résidentiel seulement. Ne pas utiliser pour évacuer des substances et vapeurs dangereuses ou explosives.



PRUDENCE : Ne jamais disposer des cendres de cigarette, des substances inflammables, ou de tout autre objet étranger dans les ventilateurs.



PRUDENCE : Il est recommandé de procéder à l'installation avec au moins une autre personne. Un soulèvement inadéquat de la hotte de cuisinière pourrait endommager le produit ou blesser une personne.



AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie et d'évacuer l'air correctement, s'assurer d'évacuer l'air à l'extérieur. Ne pas l'évacuer dans les espaces entre les murs ou les plafonds ou dans les greniers, les vides sanitaires ou les garages.

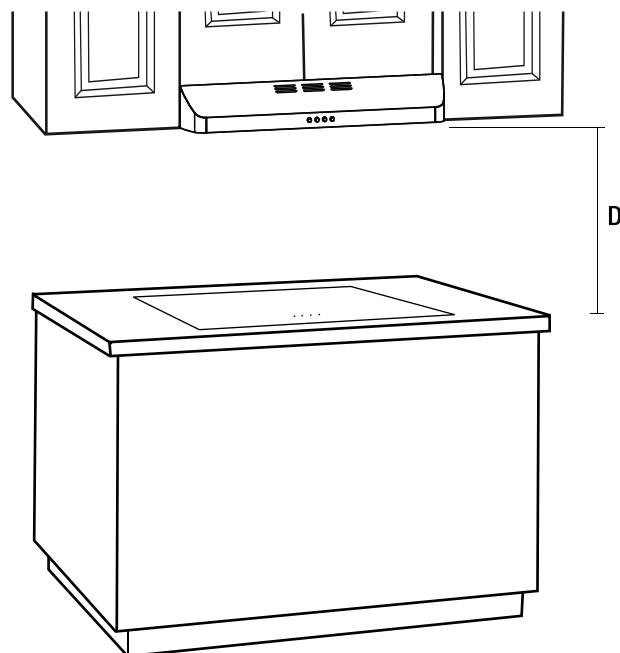


Fig. 1

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Inspecter minutieusement le produit avant l'installation et signaler tout dommage sans délai. Nous ne serons pas responsables des défaillances ou des dommages qui auraient dû être découverts ou évités par une inspection adéquate et des essais avant l'installation.

Conglom Kitchen and Bath garantit ce produit contre tout défaut dans les matériaux ou la fabrication, pour une période d'un (1) an à compter de la date de l'achat. Une preuve d'achat (facture d'achat originale) du consommateur/acheteur original devra accompagner toute réclamation faite à Conglom Kitchen & Bath.

Cette garantie est non transférable et sera nulle si l'unité est enlevée de son installation initiale ou si elle n'est pas installée suivant les spécifications du fabricant. Elle ne s'applique pas dans l'éventualité de dommages causés au produit suite à l'utilisation de pièce(s) de rechange autre que les pièces originales Conglom Kitchen and Bath, (les pièces de rechange peuvent être obtenus en nous écrivant un courriel à cs@conglomkb.com ou en appelant au 1-877-333-0098 entre 8h30 et 17h00, H.N.E.) une erreur d'installation, l'abus, l'utilisation ou l'entretien incorrecte et le service incorrects (qu'ils soient effectués par un plombier, un entrepreneur, une entreprise de service ou un membre de la famille de l'acheteur). La garantie exclut les dommages causés par des conditions agressives d'air ou d'eau, des nettoyeurs ou des matériaux rudes et/ou abrasifs.

Nous ne pouvons en aucun cas être tenus responsables pour toute blessure corporelle ou tout dommage matériel résultant d'une mauvaise installation ou utilisation de ce produit. Nous ne serons pas tenues responsables de l'incapacité d'utiliser cette unité, des inconvénients, des coûts encourus pour la main d'œuvre, des matériaux, de l'enlèvement et de l'installation des unités de remplacement ou d'aucun autre dommage causé par un incident ou accessoire. Les coûts encourus pour obtenir l'accès pour la réparation ou le remplacement sont la responsabilité de l'utilisateur.

Nos obligations se limitent à la réparation ou au remplacement de l'unité (selon notre choix) qui peut s'avérer, selon notre examen unique, être défectueuse sous l'utilisation et le service normaux pendant la période de garantie. Nous pouvons émettre un crédit au montant de la valeur de la facture du produit défectueux (ou d'un pourcentage de ce montant selon l'usure) tenant lieu de la réparation ou du remplacement.

Toute défectuosité de l'unité qui ne peut être liée à un défaut de matériel ou de fabrication n'est pas couvert par cette garantie. Ces conditions non garanties incluent, mais ne se limitent pas aux suivantes :

- Une mauvaise installation non conforme aux instructions du fabricant.
- Les bosselures, bosses et rayures causées pendant l'expédition, la manutention ou l'installation.
- Changement de la couleur ou du fini en raison de l'usage d'un produit chimique.
- Les dommages causés par le non-respect des directives de soin et de nettoyage, y compris les dommages causés par l'utilisation de produits nettoyeurs abrasifs.
- Toute modification apportée à l'unité par l'acheteur ou l'installateur.
- Dommages en raison d'un impact accidentel, du feu, d'une inondation, du gel et de l'usure normale.
- Courbures et déformations provoquées par des raccords forcés, des fixations trop serrées et un support inadéquat pendant l'installation.
- Tout défaut ou dommage aux ampoules électriques.

Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation ou l'installation à des fins commerciales ou institutionnelles.

PROCÉDURE DE RÉCLAMATION POUR LA GARANTIE

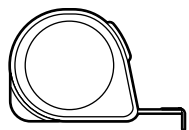
Si un défaut couvert par la garantie se produit ou que vous avez besoin des pièces de rechange, contacter notre service à la clientèle au cs@conglomkb.com ou au 1-877-333-0098 (lundi au vendredi, 8h30 à 17h, H.N.E.).

Avant d'appeler, veuillez-vous assurer d'avoir en main :

- Numéro de modèle ou une description.
- La preuve d'achat.
- Les détails concernant le défaut et/ou le numéro de la pièce de rechange.
- Le nom et l'adresse du propriétaire et/ou de l'installateur.

Préinstallation

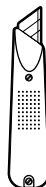
OUTILS REQUIS



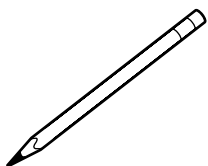
Ruban à mesurer



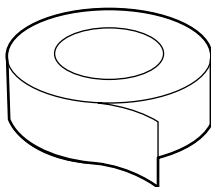
Niveau



Couteau tout usage



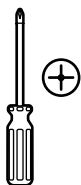
Crayon



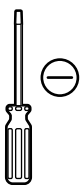
Ruban adhésif



Clé à molette



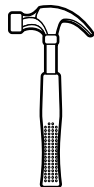
Tournevis Phillips



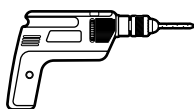
Tournevis plat



Pinces à bec effilé



Marteau



Tournevis électrique



Lunettes de sécurité

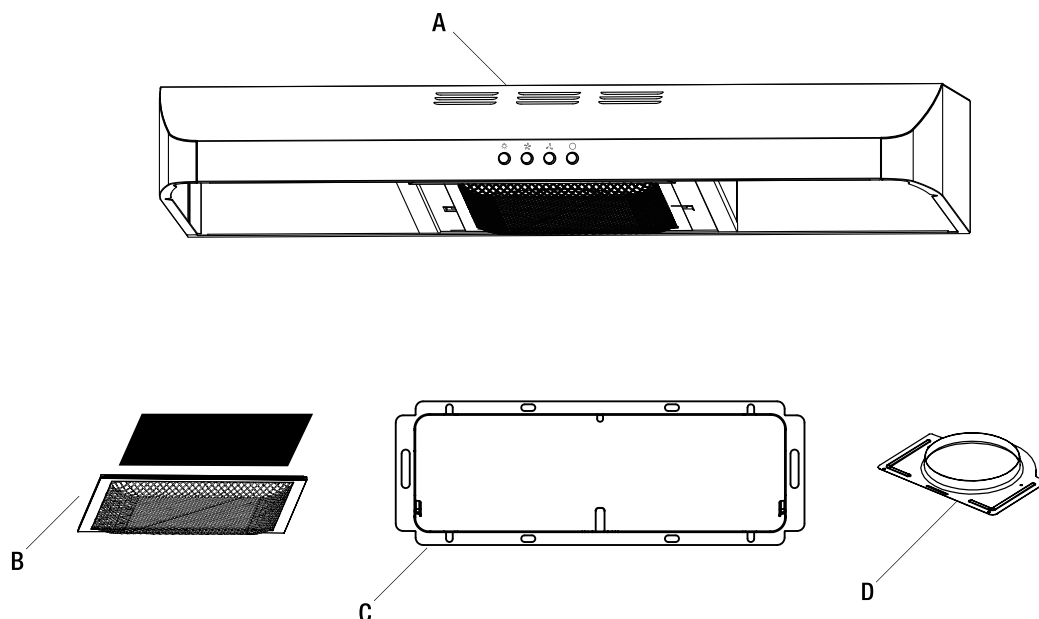


Gants de sécurité

Préinstallation (suite)

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Vérifier soigneusement que l'unité ne comporte aucun dommage ou pièces manquantes avant l'installation. Dans le cas de dommages ou de pièces manquantes, communiquer avec le service à la clientèle au cs@conglomkb.com ou 1-877-333-0098 (service en anglais et français, du lundi au vendredi, 8 h 30 et 17 h, HNE). Ne pas vous débarrasser de l'emballage avant d'être satisfait de ce produit.

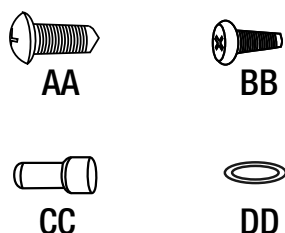


Pièce	Description	Quantité
A	Hotte de cuisinière	1
B	Filtres en aluminium et au charbon	1
C	Clapet rectangulaire (à l'intérieur de la hotte)	1
D	Adaptateur rond (à l'intérieur de la hotte)	1

QUINCAILLERIE INCLUSE

REMARQUE :

La quincaillerie montrée n'est pas de taille réelle.



Pièce	Description	Quantité
AA	Vis taraudeuses longues - (ST4x18mm)	4
BB	Vis taraudeuses courtes - (ST4x10-F-Hmm)	8
CC	Connecteurs de fil	3
DD	Rondelles	2

Préinstallation (suite)

PLANIFICATION DE L'INSTALLATION

Nombre de personnes requises : 2 ou plus

Vérifier soigneusement la hotte de cuisinière pour tout dommage et pour toutes pièces manquantes avant l'installation. S'il y a des dommages ou des pièces manquantes, ne pas procéder à l'installation. Signaler tous dommages ou toutes pièces manquantes immédiatement. Ne disposez pas de l'emballage jusqu'à ce que vous soyez satisfait de votre nouvelle hotte de cuisinière.

1. Avant l'installation, mesurer toutes les distances ci-dessous pour assurer la position appropriée de la hotte de cuisinière.

- La distance (1) de la surface de cuisson à la hotte de cuisinière doit être d'au moins 18 po. (458 mm). Pour un rendement optimal, la hotte de cuisinière ne doit pas être installée à plus de 28 po. (710 mm) de la surface de cuisson.
- La mesure (2) devrait être d'au moins 30 po. (762mm). La hotte devrait être d'environ la même taille que la surface de cuisson.

2. Si le dessous de l'armoire (3) située au-dessus de l'endroit où la hotte doit être installée est en retrait, fixer des baguettes de bois (4) de taille appropriée de chaque côté à l'aide de vis à bois.

3. Des vis sont fournies pour fixer la hotte de cuisinière à la plupart des types d'armoires. Consulter un installateur qualifié pour vérifier que les vis fournies sont appropriées pour vos armoires.

4. Placer une protection épaisse sur le comptoir et la surface de cuisson pour éviter de les endommager ou de les salir. Retirer tous objets qui risquent de gêner lors de l'installation.



AVERTISSEMENT : Toujours porter des lunettes et des gants de sécurité pendant l'installation.

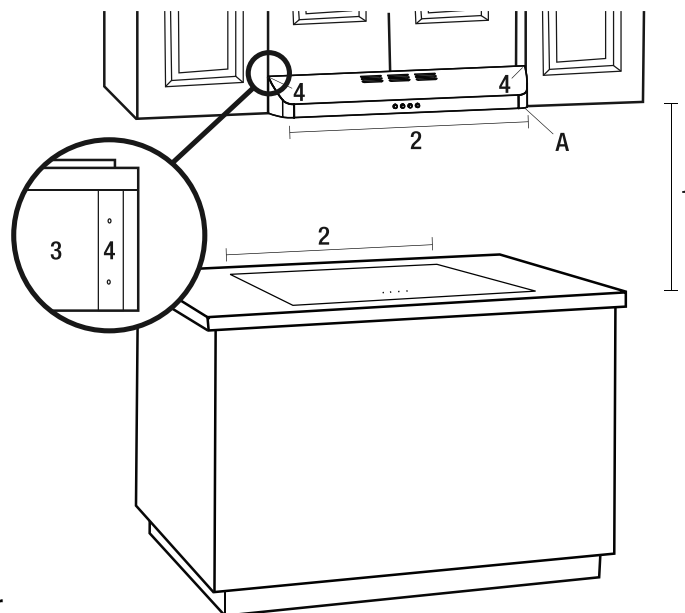


Fig. 2

Options de ventilation :

- a. Déterminer si votre système de ventilation existant évacue l'air par le haut ou par l'arrière. Veiller à ce que les ouvertures dans l'armoire ou dans le mur pour le clapet et pour l'accès à l'électricité sont à des endroits appropriés et sont de tailles appropriées. Voir la Fig. 3 si votre ventilation est par le haut ou voir Fig. 4 si elle est par l'arrière. Pour la ventilation par le haut (Fig. 3), si vous utilisez le adaptateur rond, l'ouverture devrait être A et B seulement. Si vous utilisez le clapet rectangulaire, l'ouverture devrait être B et C seulement.
- b. S'il s'agit d'une nouvelle installation, choisir la méthode d'évacuation qui convient à vos besoins. Découper des ouvertures pour le clapet et l'accès à l'électricité dans la partie inférieure de l'armoire ou sur le mur extérieur, en fonction de la direction de l'évacuation choisi.

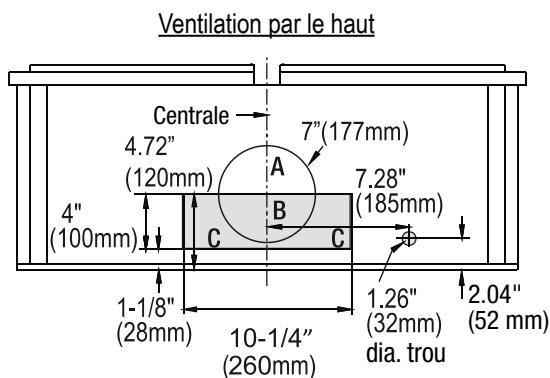


Fig.3

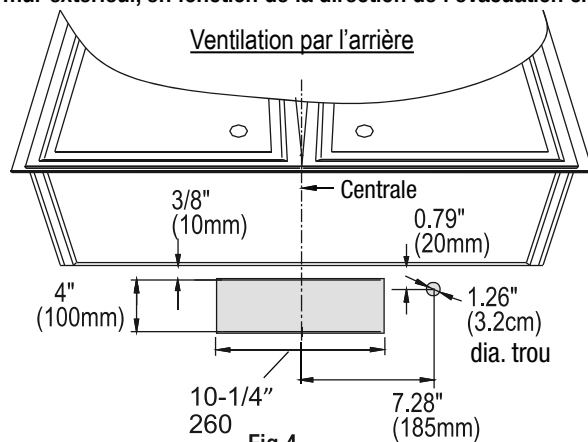


Fig.4

Préinstallation (suite)

Suivre ces lignes directrices lors de l'installation de conduits :

- Votre système de ventilation doit évacuer à l'extérieur, soit horizontalement à travers le mur arrière (13) ou verticalement à travers le toit (14) (Voir la Fig. 5/ Fig. 6/ Fig. 7).
- Utiliser des conduits ronds en métal d'un diamètre uniforme de 7 po. (177 mm). La course totale des conduits dans le système de ventilation devrait pas dépasser 10,7 m (35 pi).
- Calculer la longueur des conduits en additionnant les longueurs dans le tableau (Fig. 9) pour chaque pièce du conduit dans le système.
- Fixer toutes les connexions avec des vis de métal et sceller tous les joints avec du ruban adhésif en toile.
- Si vous devez faire tourner la trajectoire du conduit en utilisant des coudes, maintenir le nombre de coudes au minimum pour un rendement efficace et ne pas utiliser plus de trois coudes de 90°. S'assurer qu'il y a un minimum de 18 po. (458 mm) de conduit rectiligne entre chaque coude. Placer le coude aussi loin que possible de l'ouverture de sortie d'air de la hotte de cuisinière.
- Placer un capuchon à l'extrémité extérieure du conduit à l'aide d'un capuchon mural (15) ou d'un capuchon de toit (16). Ne pas utiliser de capuchons de 4 po. (102 mm) pour le sèche-linge. Utiliser un produit calfeutrant pour sceller les ouvertures extérieures autour du capuchon sur le toit ou le mur.
- Le système de ventilation devrait être muni d'un clapet. Si le capuchon de toit ou de mur se termine par un clapet, nous vous recommandons de ne pas utiliser le clapet fourni avec la hotte de cuisinière.

Ventilation horizontale par le mur

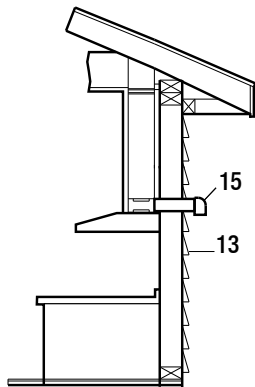


Fig.5

Ventilation horizontale par le mur

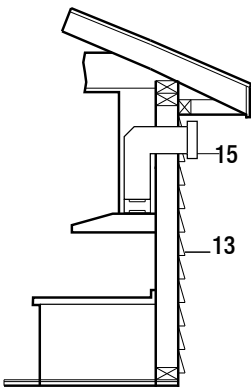


Fig.6

Ventilation verticale par le toit

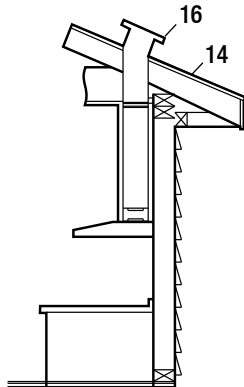


Fig.7

Pour un système de ventilation par l'intérieur (l'air ne sort pas à l'extérieur) voir la figure ci-dessous:

Référez-vous à la section installation, le couvercle sur la plaque supérieure sera enlevé et l'air sera filtré à travers le filtre à charbon et s'échappera à partir du numéro 17.

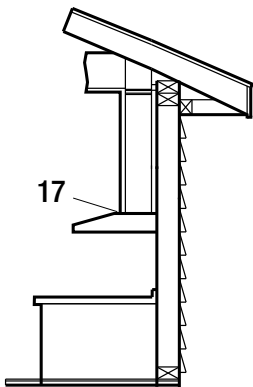


Fig. 8

Tableau des longueurs équivalentes

Type de conduit	Longueur ajoutée
Coude de 45°	3 pi (0,91 m)
Coude de 90°	5 pi (1,52 m)
Conduit plat à angle de 90°	12 pi (3,66 m)
Conduit droit de 9 pi (2,74 m)	9 pi (2,74 m)
Capuchon mural	0 pi (0 m)

Fig. 9

Préinstallation (suite)

EXIGENCES POUR CONNEXIONS DE CÂBLAGES

Les travaux d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par une personne qualifiée et en conformité avec tous les codes et normes applicables, y compris la résistance au feu.

VEUILLEZ RESPECTER TOUS LES CODES ET NORMES EN VIGUEUR :

- Cette hotte de cuisine doit être mise à la terre. Vérifiez auprès d'un électricien qualifié si vous n'êtes pas certain que la hotte est correctement mise à la terre.
- Le manque de se conformer aux exigences électriques peut résulter en un incendie.
- Un fusible dans le circuit neutre ou de mise à la terre peut résulter en un choc électrique.
- Si le tuyau d'eau chaude/froide est interrompu par des joints d'étanchéités en plastiques, non métalliques ou d'autres matières, ne pas utiliser pour mettre à la terre.

*** NE PAS METTRE À LA TERRE EN RELIANT À UNE CONDUITE DE GAZ.

ATTENTION : Il incombe au client de s'adresser à un électricien qualifié et de s'assurer que l'installation électrique est conforme aux normes fixées par le National Electrical Code, aux normes CSA et respecte tous les codes et règlements locaux.

3. Conserver les directives d'installation qui sont utiles lors de la vérification par un inspecteur en électricité.
4. Si les codes le permettent et que l'on procède à une mise à la terre en utilisant un conducteur spécifique, il est recommandé de demander à un électricien qualifié de déterminer le circuit adéquat pour la mise en terre.
5. Ne pas utiliser de rallonge électrique ou de raccord pour cet appareil.
6. La hotte ne peut être connectée que seulement avec des fils de cuivre.
7. Raccorder la hotte directement à la boîte de jonction ou de la boîte du disjoncteur d'un câble en cuivre flexible, gainé ou non métallique. Laissez un peu de mou dans le câble pour que l'appareil puisse être déplacé si l'entretien est toujours nécessaire.
8. Branchez un connecteur de circuit homologué UL ou CSA à chaque extrémité du câble d'alimentation (à la hotte et à la boîte de jonction).
9. Lorsque vous faites la connexion électrique, tailler une ouverture de 1.25 po. (3.2 cm) dans le mur. Une ouverture pratiquée dans le bois doit être sablée jusqu'à ce que la surface soit lisse, tandis que vous devez installer un passe-câble dans l'ouverture pratiquée dans le métal.
10. Lorsque vous faites une ouverture dans un mur ou un plafond, veillez à ne pas endommager les fils électriques ou les conduites qui y sont dissimulées.
11. Le gabarit du câble doit respecter les exigences fixées par le National Electrical Code ANSI/NFPA 70, ou les normes CSA C22.1-94, le code canadien de l'électricité Parti 1 et C22.2 no 0-M91 et tous les codes et normes locaux.



DANGER : Risque de choc électrique. La hotte doit être mise en terre adéquatement.



DANGER : Éteignez le disjoncteur électrique ou l'interrupteur d'alimentation sur la boîte de jonction avant d'installer cet appareil. Toucher un circuit intérieur de la hotte alors qu'il est sous tension peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

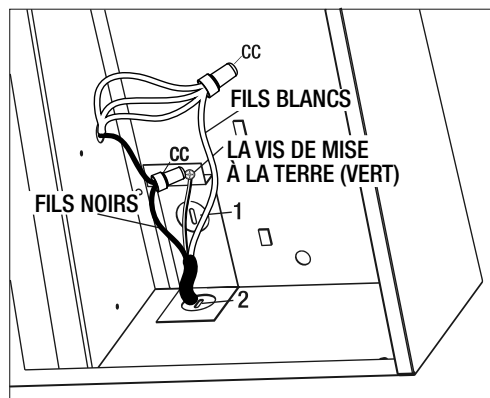


DANGER : Tout raccordement électrique doit être fait conformément aux normes, isolé et mis à la terre. L'isolation et la mise à la terre incorrectes entraîneront une décharge électrique mortelle.

REMARQUE :

Connecter le filage de façon temporaire et faire l'essai pour s'assurer que l'appareil fonctionne correctement. Si la hotte de cuisinière ne fonctionne pas correctement ne pas poursuivre l'installation.

- Enlever le couvercle de la boîte du compartiment des connexions électriques pour accéder aux fils électriques de la hotte.
- Utiliser le câble d'alimentation pour relier la hotte (A) directement à la boîte de jonction ou au disjoncteur. Seulement utiliser un câble en cuivre blindé flexible, ou non métallique gainé. Ne jamais utiliser de rallonge électrique ou de raccord pour cet appareil.
- Connecter un connecteur de conduit homologué UL ou approuvé par la CSA à chaque extrémité du câble d'alimentation électrique (à la hotte et à la boîte de jonction). Raccorder les deux fils de couleur de la hotte (A) aux fils correspondants de la source électrique : le noir au noir (sous tension), le blanc au blanc (neutre), et le vert/jaune au vert/jaune (mise à la terre). Utiliser soit le trou du haut (1) ou le trou arrière (2) de la hotte en fonction de votre type d'installation, voir figure 10.
- Mettre l'appareil sous tension et vérifier le bon fonctionnement des lumières et du ventilateur.
- Réinstaller le couvercle de la boîte des connexions électriques de la hotte.
- Une fois que vous avez testé la connexion électrique, débrancher le câble d'alimentation et les fils de la source électrique avant de procéder avec le reste de l'installation.



Installation

AVERTISSEMENT : L'ÉVACUATION DES GAZ D'UN APPAREIL DE CUISSON ALIMENTÉ PAR UN COMBUSTIBLE (GAZ) DOIT ÊTRE FAITE VERS L'EXTÉRIEUR EN UTILISANT AU MOINS UN CONDUIT MÉTALLIQUE ET UNE HOTTE D'UNE CAPACITÉ SUFFISANTE. Respectez les directives du fabricant de votre appareil de cuisson, de même que toutes les normes de sécurité applicables publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), ainsi que les codes du bâtiment locaux.

RETRAIT DU DISQUE DÉFONÇABLE DE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE



AVERTISSEMENT : Toujours porter des lunettes et des gants de sécurité pendant l'installation.

- Choisir le trou défonçable de câblage électrique approprié à enlever selon votre type d'installation. Utiliser le trou supérieur (1) pour une installation de ventilation par le dessus et le trou arrière (2) pour une installation de ventilation par l'arrière. Voir Fig. 10.
- Utiliser un marteau et un tournevis plat pour doucement retirer le disque défonçable de câblage électrique.

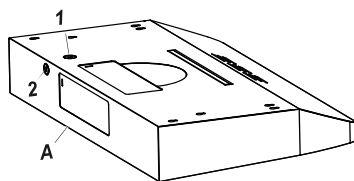


Fig. 10

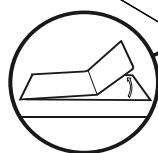


Fig. 11

RETRAIT DU TROU DÉFONÇABLE DE VENTILATION (POUR VENTILATION EXTÉRIÈRE)

- Choisir le disque défonçable de ventilation à retirer selon votre type d'installation. Utiliser le trou supérieur (3 et 4) pour une installation de ventilation par le dessus et le trou arrière (5) pour une installation de ventilation par l'arrière.
- Retirer doucement le couvercle (3, 4 ou 5) du trou de ventilation approprié en utilisant un tournevis à tête plate ou d'une pince à bec effilé (voir Fig.11). Faire très attention de ne pas laisser de morceaux à l'intérieur de la hotte (A).

(POUR VENTILATION INTÉRIEURE)

- Si vous avez choisi une ventilation intérieure, dévisser les deux vis qui retiennent le couvercle (6) et enlever le couvercle comme sur la Fig.12. Ne pas enlever aucun autre pièce. NE PAS DÉFONCER D'AUTRES DISQUES DE VENTILATION.

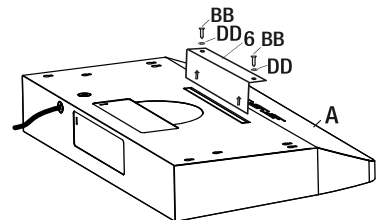


Fig.12

INSTALLATION DU CLAPET

(SAUTER CETTE ÉTAPE SI VOUS AVEZ CHOISI L'OPTION DE VENTILATION PAR L'INTÉRIEUR)

REMARQUE:

Seulement installer le clapet si vous utilisez un système de ventilation qui ne possède pas déjà un clapet. Si cette hotte de cuisinière remplace une unité existante, l'emplacement de la sortie d'air peut varier d'un fabricant à l'autre. S'assurer que le clapet s'ajuste dans l'ouverture existante avant l'installation.

- Choisir d'installer le clapet (C) soit dans la position du haut (3) pour l'évacuation par le dessus ou dans la position arrière (5) pour évacuer vers l'arrière. Le adaptateur (D) s'installe aux positions 3 et 4 pour la ventilation par le haut seulement.
- Attacher le clapet (C) ou adaptateur (D) au-dessus du trou défonçable. Assurez-vous que l'attache du clapet soit orientée sur le dessus de façon à ce que le clapet demeure fermé lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Visser le clapet (C) ou adaptateur (D) à la hotte de cuisinière (A) avec les courtes vis taraudeuses (BB).
- Sceller le clapet (C) ou adaptateur (D) de la hotte de cuisinière (A) sur les quatre côtés avec du ruban adhésif de conduit.

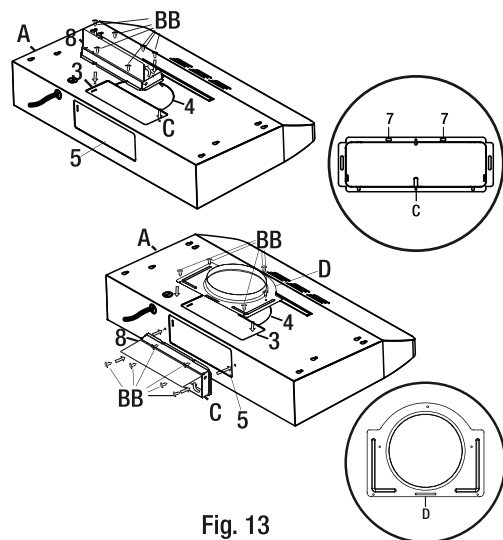


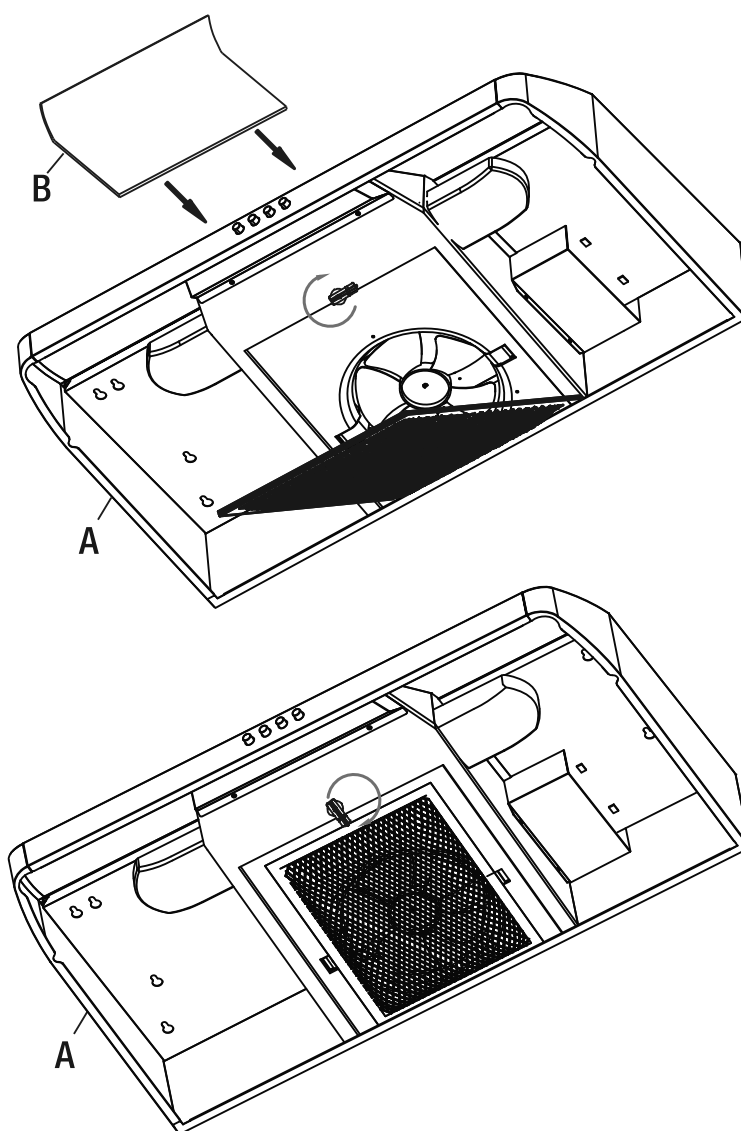
Fig. 13

INSTALLATION DU FILTRE AU CHARBON (SAUTER CETTE ÉTAPE SI VOUS AVEZ CHOISI L'OPTION DE VENTILATION PAR L'EXTÉRIEUR)

REMARQUE:

Le filtre au charbon devrait être utilisé seulement si vous n'utilisez pas la ventilation extérieure.

- Tourner la clip du filtre dans un sens ou dans l'autre et soulever le filtre d'aluminium.
- Placer le filtre au charbon (B) en place en vous assurant qu'il recouvre la sortie d'air entièrement.
- Tourner la clip du filtre de façon à avoir l'extrémité de la clip qui retienne le filtre fermement en place.



INSTALLATION DE LA HOTTE DE CUISINIÈRE

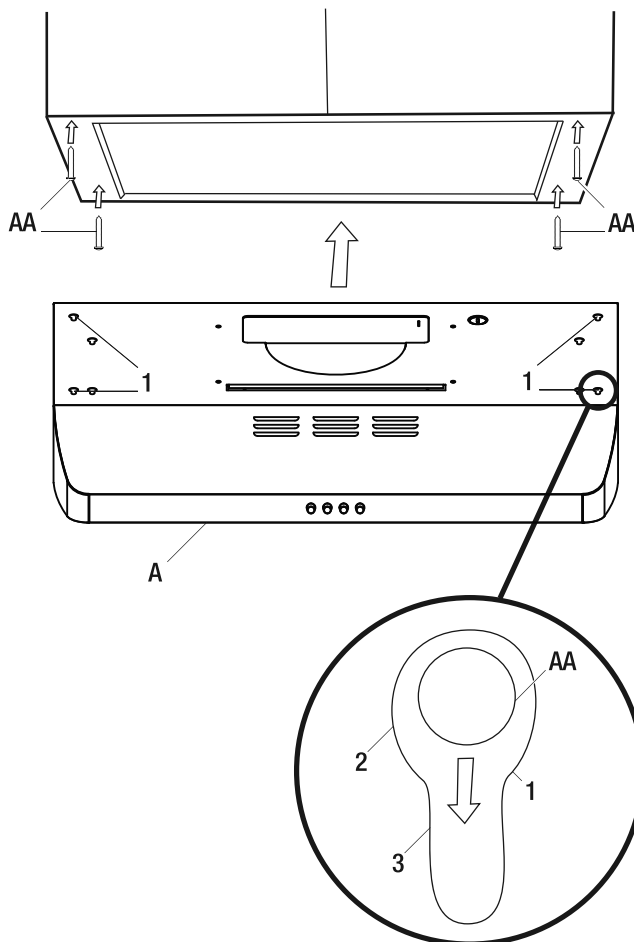


DANGER: Éteignez le disjoncteur électrique ou l'interrupteur d'alimentation sur la boîte de jonction avant d'installer cet appareil. Toucher un circuit intérieur de la hotte alors qu'il est sous tension peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



DANGER: Pour l'installation au-dessus d'une cuisinière à gaz, le gaz doit être coupé à la source avant l'installation ou l'entretien.

- Soulever la hotte de cuisinière (A) pour la placer en dessous de l'armoire et déterminer sa position finale. Marquer l'emplacement des quatre fentes de montage en trou de serrure (1) sur la face inférieure du dessous de l'armoire.
- Mettre la hotte de cuisinière (A) de côté sur une surface protégée.
- Percer les quatre trous pilotes aux positions marquées.
- Visser les quatre vis taraudeuses longues (AA) dans les trous pilotes. Ne pas serrer les vis jusqu'au bout – laisser dépasser la tête de vis d'environ 7 mm (0,28 po) de la surface de l'armoire.
- Soulever la hotte (A) en position en passant le câble d'alimentation et les fils électriques à travers l'ouverture d'accès électrique. Prévoir une quantité suffisante de câble pour permettre le déplacement de l'appareil lors de toute réparation si nécessaire.
- Positionner la hotte de cuisinière (A) de sorte que la partie plus large (2) des encoches en trou de serrure (1) soit placée au dessus les vis (AA). Pousser la hotte de cuisinière (A) vers le mur de sorte que les vis (AA) soient insérées dans le col (3) des encoches. Serrer les vis (AA). S'assurer que la hotte de cuisinière (A) soit solidement fixée à l'armoire avant de la libérer.
- Si applicable, faire l'essai de la lame du clapet pour s'assurer qu'elle tourne librement vers le haut et vers le bas.
- S'il y a lieu, brancher le conduit d'évacuation à la hotte de cuisinière (A). Sceller les joints avec du ruban adhésif, en assurant un ajustement hermétique.



ÉTAPE FINALE

- Rebrancher le câble d'alimentation et les fils à l'alimentation électrique. Mettre la hotte en marche et s'assurer que les lumières et le ventilateur fonctionnent correctement.

Fonctionnement

REMARQUE:

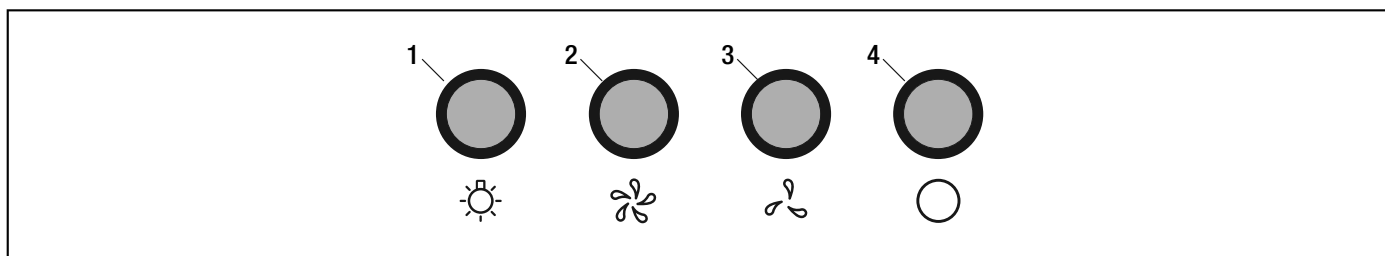
Le ventilateur et les lumières sont gérés indépendamment les uns des autres.

MISE EN MARCHÉ/ARRÊT DE L'UNITÉ

- Pour mettre le ventilateur en fonction, appuyer sur le commutateur de contrôle de vitesse [basse vitesse (3), haute vitesse (2)] pour sélectionner le niveau de puissance souhaité. Lorsque vous appuyez sur un bouton, le mode de vitesse précédent est annulé.
- Appuyer sur l'interrupteur (4) pour éteindre le ventilateur.

ALLUMER/FERMER LA LUMIÈRE

- Appuyer sur le bouton d'éclairage (1) pour éteindre les lumières.



REPLACEMENT DU FILTRE

Lorsque le filtre doit être remplacé, changez-le par un filtre similaire qui a une clip en acier inoxydable. Remplacer également le filtre endommagé présentant des perforations, des déformations ou un cadre brisé.

- Désactiver la hotte de cuisinière et couper l'alimentation en électricité.
- Remplacer avec un filtre équivalent puis rétablir le courant.



DANGER: Éteignez le disjoncteur électrique ou l'interrupteur d'alimentation sur la boîte de jonction avant d'installer cet appareil. Toucher un circuit intérieur de la hotte alors qu'il est sous tension peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT : Ne pas remplacer le filtre utilisé ou endommagé accroît le risque d'incendie.

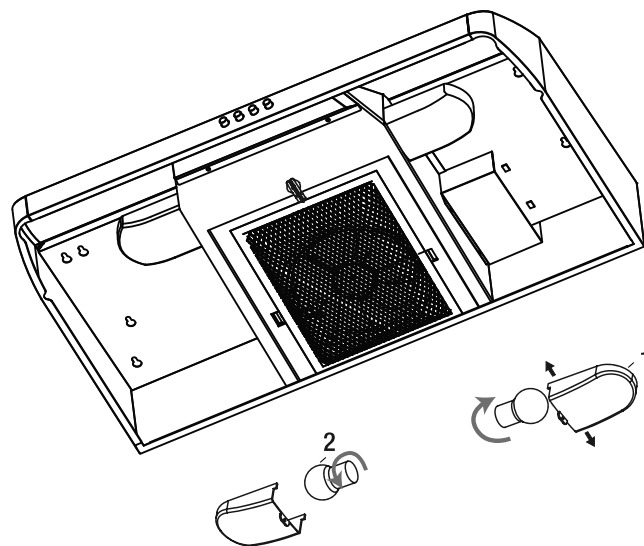
REPLACEMENTS DES AMPOULES

Lorsque les ampoules cessent d'éclairer, les remplacer par des ampoules de 40W à culot E26.

- Éteindre la hotte de cuisinière et s'assurer que les ampoules aient refroidies.
- Tourner l'ampoule dans le sens antihoraire et tirer pour l'enlever.
- Pousser la nouvelle ampoule en place et la tourner dans le sens horaire. Ne pas relâcher l'ampoule jusqu'à ce que vous soyez sûr que l'ampoule soit fermement installée.
- Si les nouvelles ampoules ne fonctionnent pas, s'assurer que chaque ampoule soit insérée correctement.



AVERTISSEMENT : Les ampoules peuvent être très chaudes. Fermer le contact et attendre qu'elles aient refroidies avant de les manipuler. Les ampoules chaudes peuvent causer de graves brûlures.



HOTTE DE CUISINIÈRE



AVERTISSEMENT : Le fait de ne pas faire les tâches de soin et de nettoyage de la hotte de cuisinière peut accroître le risque d'incendie.

La hotte de cuisinière doit être nettoyée régulièrement (à l'intérieur et à l'extérieur) afin de préserver son apparence et son fonctionnement.

À faire :

- Toujours nettoyer dans le sens des lignes du poli.
- Nettoyez régulièrement avec de l'eau chaude savonneuse et un chiffon de coton propre.
- Toujours bien rincer deux ou trois fois à l'eau claire après le nettoyage. Sécher complètement avec un chiffon doux et non abrasif.
- Après le nettoyage, vous pouvez utiliser un polissant/nettoyant pour acier inoxydable non abrasif. Pour polir, toujours frotter légèrement dans la direction des lignes de poli.
- S'assurer que le système de conduits reste libre de débris.

À ne pas faire :

- Ne pas utiliser de détergents corrosifs ou abrasifs, de laine d'acier ou de tampons à récurer. Ceux-ci rayeront et endommageront la surface en acier inoxydable.
- Ne pas utiliser de détergents corrosifs ou abrasifs ou des produits contenant du chlorure, fluorure, iodure ou bromure, car ces substances vont rapidement détériorer la surface.
- Ne pas permettre aux produits de nettoyage, solutions salines, désinfectants ou agents de blanchiment de rester en contact avec l'unité pour de longues périodes.
- Ne pas laisser les dépôts rester pendant de longues périodes de temps. Rincer avec de l'eau après l'exposition et essuyer avec un chiffon propre.
- Lors de travaux de construction ou de rénovation, recouvrir la hotte de cuisinière.
- Les produits combustibles utilisés pour le nettoyage, tels que l'acétone, l'alcool, l'éther ou le benzol, sont très explosifs et ne doivent jamais être utilisés près d'une cuisinière.

FILTRE

Le filtre installé en usine est destiné à filtrer les résidus et la graisse de cuisson. Il n'a pas besoin d'être remplacé sur une base régulière, mais doit être maintenu propre.

À faire :

- Nettoyer le filtre une fois par mois à l'aide de détergents non abrasifs, soit à la main ou dans le lave-vaisselle. Lorsqu'un lave-vaisselle est utilisé, celui-ci doit être réglé à une température basse et à un cycle court. Le filtre peut se décolorer dans le lave-vaisselle, mais cela n'affecte pas son rendement.
- Sécher le filtre avant de le réinstaller dans la hotte.

À ne pas faire :

- Ne pas laisser accumuler d'huile sur plus de 80% de la surface du filtre. Les accumulations risquent de faire tomber de l'huile sur la cuisinière.
- Ne pas laver le filtre au charbon. Le filtre au charbon doit être remplacé quand il est couvert de graisse et a atteint son absorbance maximale.

Dépannage



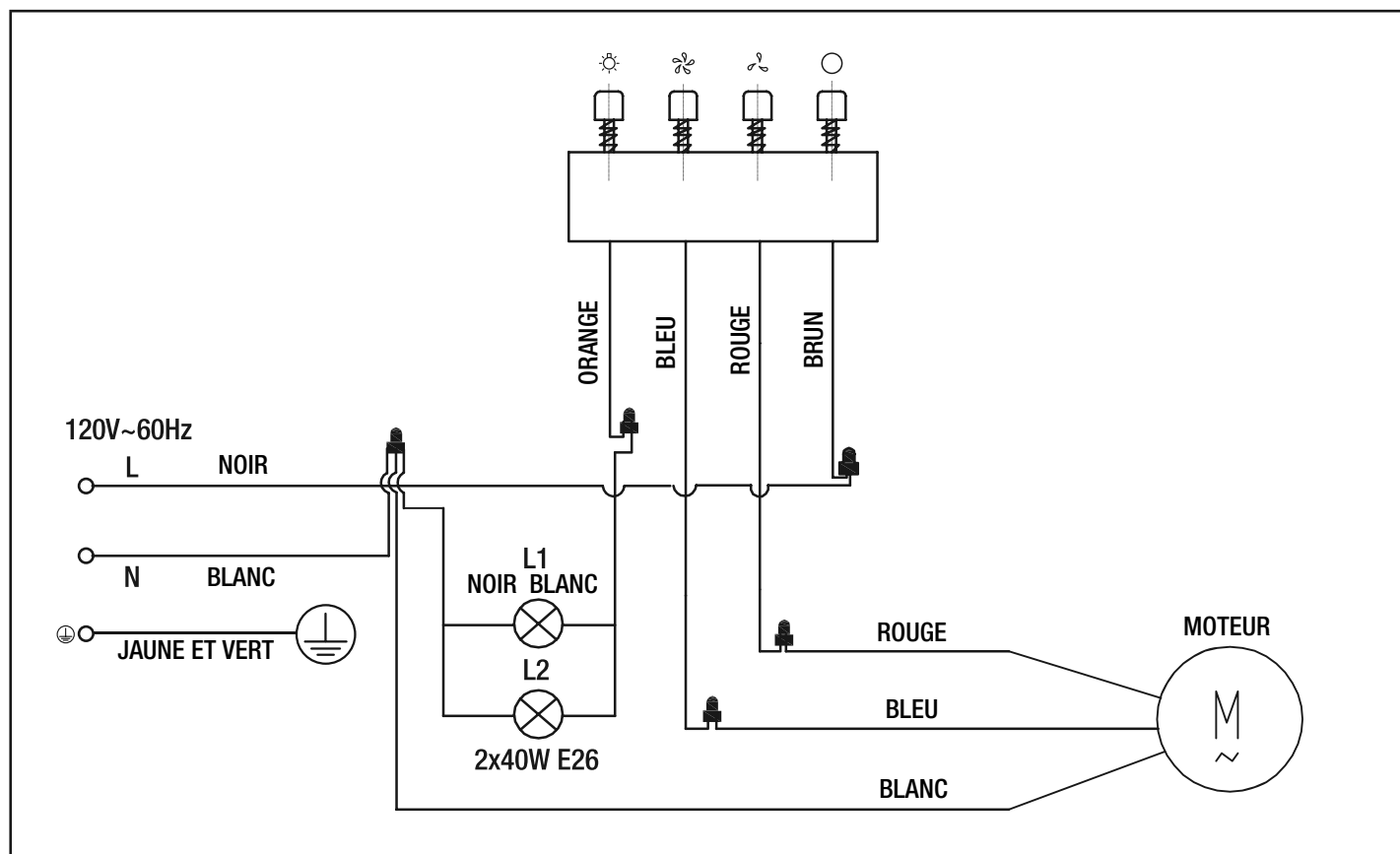
DANGER: Éteignez le disjoncteur électrique ou l'interrupteur d'alimentation sur la boîte de jonction avant de réparer cet appareil. Toucher un circuit intérieur de la hotte alors qu'il est sous tension peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Problème	Solution
La hotte de cuisinière ne fonctionne pas.	- Vérifier que le câble d'alimentation et tout le câblage électrique soient correctement raccordés. - Vérifier que l'électricité soit activée à la boîte de jonction et au disjoncteur. - Vérifier que les fils du commutateur soient correctement branchés au tableau de contrôle.
La hotte de cuisinière vibre lorsque le ventilateur fonctionne.	- Vérifier que la hotte de cuisinière ait été fermement fixée au mur. Serrer la hotte en position, si nécessaire. - Vérifier la fixation du moteur. Resserrer si nécessaire. - Vérifier que la roue de ventilateur ne soit pas endommagée et la changer si nécessaire.
Le ventilateur fonctionne au ralenti.	- Vérifier que le conduit utilisé fasse au moins 152 mm (6 po). La hotte de cuisinière ne fonctionnera pas efficacement si le conduit n'est pas suffisamment grand. - Vérifier que le conduit ne soit pas obstrué par des débris et que le maillage serré sur le capuchon de mur, si applicable, ne restreint pas le flux d'air. - Vérifier que le clapet s'ouvre correctement. - Assurez-vous qu'il n'y ait aucun oiseau ou autre animal qui y ait fait son nid.
Les lumières fonctionnent, mais le ventilateur ne tourne pas, semble coincé ou vibre.	- Le système de protection thermique détecte une surchauffe du moteur et coupe le circuit électrique. Dans ce cas, le moteur redémarrera lorsque le système de protection thermique se sera refroidi (après approximativement 10 minutes). - Vérifier que le ventilateur ne soit pas bloqué et ne racle pas le fond. - Si rien d'autre ne fonctionne, le moteur peut être défectueux ou saisi. Un changement de moteur est nécessaire.
La hotte de cuisinière n'évacue pas l'air correctement.	- Assurez-vous qu'il n'y a aucun oiseau ou autre animal qui y aient fait son nid. - Vérifier que la distance entre la partie inférieure de la hotte de cuisinière et la surface de cuisson se situe entre 458 mm et 710 mm (18 et 28 po). - Vérifier que le conduit réponde à toutes les exigences. Utiliser un conduit rond en métal d'un diamètre uniforme de 152 mm (6 po). La course du conduit ne doit pas dépasser 10,7 m (35 pi). Réduire la longueur des conduits et le nombre de coudes, si nécessaire. Vérifier que tous les joints soient connectés correctement, scellés et recouverts de ruban adhésif. - Vérifier que le conduit ne s'ouvre pas contre le vent. - Utiliser la puissance maximum lorsque la chaleur de cuisson est intense. - Le vent provenant d'une fenêtre ou d'une porte ouverte à proximité nuit au bon fonctionnement de la hotte de cuisinière. Fermer toutes les fenêtres et les portes pour éliminer tout courant d'air. - Pour améliorer la performance de la hotte, ouvrir légèrement une fenêtre se trouvant sur le côté opposé de la maison.
Une ampoule ne fonctionne pas.	- Vérifier si l'ampoule est brûlée. Si oui, remplacer la. - Vérifier si l'ampoule est bien vissée. Visser à fond au besoin. - Retirer l'ampoule et en insérer une que vous savez être fonctionnelle. Si l'ampoule qui fonctionne correctement ne s'allume pas, le problème peut être l'assemblage de la lumière. Réparer ou remplacer l'assemblage de lumière.

Caractéristiques

Modèle	Dimensions	Puissance	Type de contrôle	PCM Max.	Vitesses	Puissance d'ampoule électrique	Option de ventilation
QR251B	757 mm (29,8 po) L	120V~60Hz 1.5A	Bouton- Poussoir	220 ± 10%	Haute	2 x ampoules 40W MAX à incandescence à culot E26	Ventilation par le haut Ventilation par l'arrière Recirculation/ Ventilation à l'intérieur
QR251S	452 mm (17,8 po) P				Basse		
QR251W	127 mm (5 po) H						

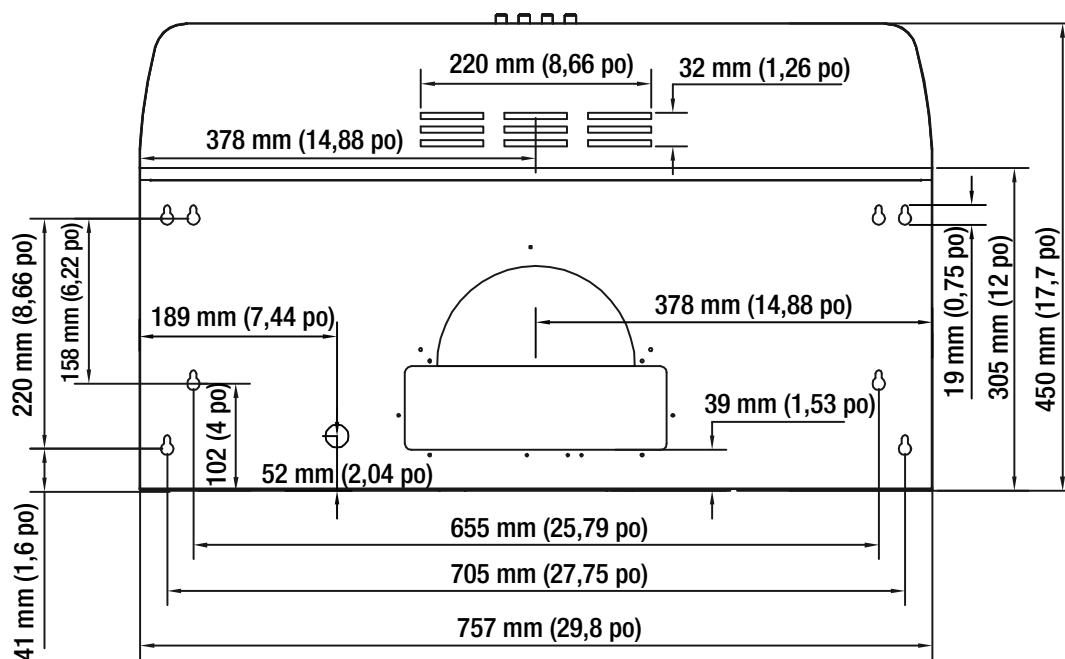
SCHEMA ÉLECTRIQUE



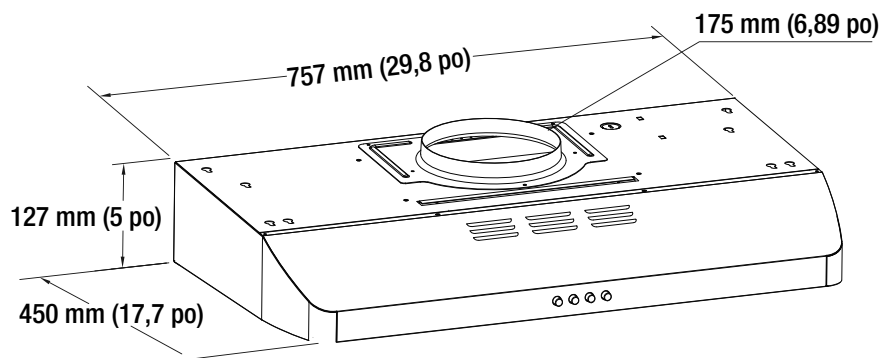
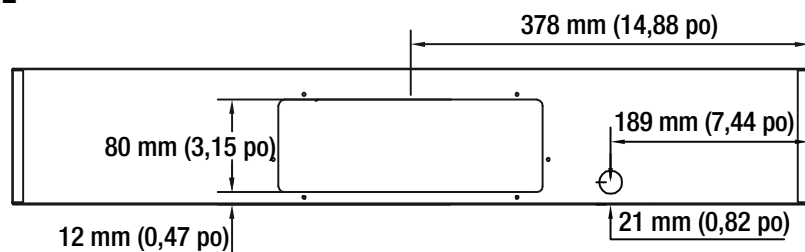
Caractéristiques (suite)

DIAGRAMME EXTERNE DE LA HOTTE

HAUT

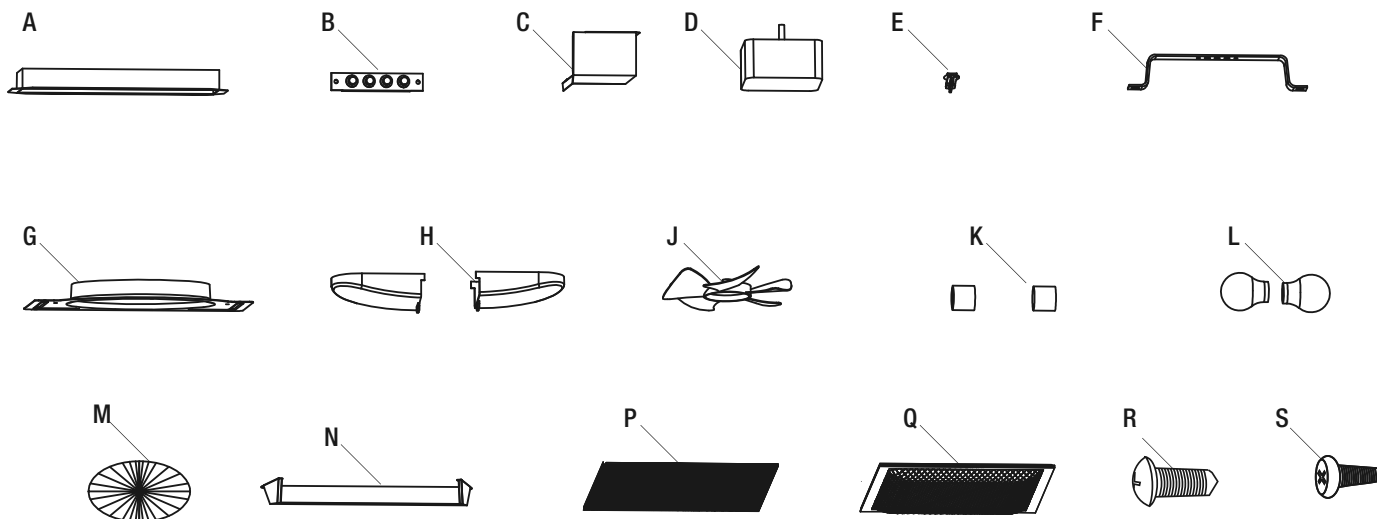


ARRIÈRE



Pièces de rechange

Si des pièces sont manquantes ou vous avez besoin de pièces de rechange, veuillez contacter cs@conglomkb.com ou 1-877-333-0098 (lundi au vendredi, 8h30 à 17h, H.N.E). Veuillez identifier les pièces nécessaires et ayez les codes à portée de main.



Pièce	Description	Code	Quantité
A	Clapet rectangulaire	QHR186	1
B	Commutateur de commande	QHR165	1
C	Boîte de jonction	QHR166	1
D	Moteur	QHR183	1
E	Support du filtre	QHR168	1
F	Support du moteur	QHR169	1
G	Adaptateur rond	QHR170	1
H	Couvercle de lumière	QHR171	2
J	Lame	QHR172	1
K	Support d'ampoule	QHR173	2
L	Ampoule	QHR174	2
M	Garde de lame	QHR175	1
N	Boîte de protection des fils	QHR180	1
P	Filtre à charbon	QHR216	1
Q	Filtre en aluminium	QHR177	1
R	Vis taraudeuses longues (ST4x18mm)	QHR178	4
S	Vis taraudeuses courtes (ST4x10-F-Hmm)	QHR179	8

Tabla de materias

OWNER'S MANUAL	2
MANUEL DE L'UTILISATEUR	20
Información de seguridad	38
Garantía	
Un año de garantía limitada.	40
Procedimiento de reclamación de garantía.	40
Preinstalación	
Herramientas / Materiales necesarios.	41
Contenido del paquete.	42
Accesorios incluidos	42
Planificación de la instalación	43
Instalación	46

Funcionamiento	49
Mantenimiento	
Reemplazo de los filtros	50
Cambio de bombillas	50
Cuidado y limpieza	
Campana extractora.	51
Filtros.	51
Solución de problemas.	52
Especificaciones	
Diagrama de cableado.	53
Diagrama exterior de la campana extractora	54
Piezas de repuesto	55

Información de seguridad

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencia: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas, tenga en cuenta lo siguiente:

1. Use esta unidad únicamente de la manera que fue diseñada por el fabricante. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el fabricante.
2. Antes de prestar servicio a la unidad o limpiarla, apague el suministro eléctrico en el panel de servicio y bloquee el medio de desconexión del servicio para evitar el encendido accidental del equipo. Cuando el medio de desconexión del servicio no se puede bloquear, adhiera de manera segura un dispositivo visible de advertencia al panel de servicio, tal como un rótulo.
3. El trabajo de instalación y el cableado eléctrico deberá ser realizado por personas calificadas de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, lo que incluye una construcción calificada a prueba de incendio.
4. Se necesita una cantidad suficiente de aire para lograr una correcta combustión y escape de los gases a través del conducto de humos (chimenea) de los equipos que queman combustible para evitar el contrarritaje. Siga las especificaciones del fabricante del equipo de calefacción y las normas de seguridad, como las que publica la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (National Fire Protection Association, NFPA) y la Sociedad Estadounidense de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers, ASHRAE), así como las que aparecen en los códigos de las autoridades locales.
5. Al cortar o perforar en una pared o techo, evite dañar el cableado eléctrico u otros materiales ocultos.
6. Los ventiladores con conductos siempre deben tener salida al exterior.

ADVERTENCIA: LAS HORNILLAS DE GAS DEBEN VENTILARSE EN EXTERIORES UTILIZANDO, POR LO MENOS, CONDUCTOS METÁLICOS Y CAMPANAS EXTRACTORAS DE CAPACIDAD SUFICIENTE. Siga las especificaciones del fabricante del equipo quemador de combustible y las normas de seguridad correspondientes, como las que publica la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (National Fire Protection Association, NFPA) y la Sociedad Estadounidense de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers, ASHRAE), así como las que aparecen en los códigos de las autoridades locales.



PELIGRO: Apague el disyuntor o el interruptor de alimentación en la caja de derivación antes de instalar o dar servicio a esta unidad. No toque los circuitos que se encuentran dentro de la campana extractora mientras está conectada, pues esto puede ocasionar la muerte o una lesión grave.



PELIGRO: Todos los cables eléctricos deben instalarse, aislarse y conectarse a tierra apropiadamente. Si el aislamiento y la conexión a tierra no son adecuados, existe el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica mortal.



PELIGRO: Si se instala esta unidad sobre una estufa de gas, apague la fuente de gas antes de instalar o dar servicio a esta unidad.



ADVERTENCIA: No intente instalar o dar servicio a esta unidad si usted no tiene los conocimientos técnicos o de electricidad necesarios, ya que esto puede ocasionar una lesión personal.



ADVERTENCIA: La unidad tiene bordes afilados. Siempre use guantes de seguridad durante la instalación, limpieza o mantenimiento.



ADVERTENCIA: Siempre deje las parrillas y los filtros de seguridad en su lugar. Sin estos componentes, cuando los ventiladores están en funcionamiento se puede atorar el cabello, los dedos o la ropa suelta.



ADVERTENCIA: Manténgase lejos del ventilador giratorio cuando el motor esté funcionando.



ADVERTENCIA: Mantenga este aparato limpio y libre de grasa y acumulación de residuos en todo momento para evitar incendios.



PRECAUCIÓN: El único uso de este dispositivo debe ser de ventilación. No lo utilice para descargar materiales y vapores peligrosos o explosivos.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD AL COCINAR

1. Nunca deje la campana de extracción sin supervisión cuando esté funcionando.
2. Nunca cocine sobre llamas abiertas debajo de la campana de extracción.
3. Siempre encienda la campana extractora cuando cocine con fuego alto o cuando cocine alimentos flameados.
4. Si decide colgar la campana con la distancia (D) que aparece a continuación (Fig. 1) de la superficie de la cocina, tenga especial cuidado, ya que cuando está en uso, la superficie de la campana puede estar extremadamente caliente al tacto. Para esta unidad, (D en Fig. 1) es 458 mm - 710 mm (18 pulg. - 28 pulg.). Si elige una instalación de 18 pulg., la temperatura de la superficie de la unidad será elevada si la unidad funciona a alta potencia de cocción durante una cierta cantidad de tiempo.
5. Tenga cuidado al cocinar con aceite o al freír con una freidora. El sobrecalentamiento puede ocasionar que el aceite alcance su punto de ignición y se incendie. El aceite usado se incendia a temperaturas inferiores que el aceite nuevo. Caliente los aceites lentamente fijando el control a una temperatura baja o media.
6. No permita que los líquidos se derramen cuando los hierva, ya que pueden ocasionar humos y derrames grasos que pueden incendiarse.
7. Para evitar quemaduras o incendios, siempre use el equipo de cocina apropiado para el tamaño de la hornilla o quemador que use.
8. En caso que haya fuego al cocinar, siga las indicaciones que presentamos a continuación:
 - Tenga cuidado para no quemarse.
 - Sofoque las llamas con una tapa que cierre herméticamente, con una lámina para hornear galletas o una bandeja metálica; posteriormente apague el hornillo o quemador. Si las llamas no se apagan de inmediato, evacue y llame a los bomberos.
 - Nunca levante una sartén en llamas.
 - No use agua, trapos de cocina húmedos ni toallas, ya que puede ocasionar una explosión de vapor.
 - Use un extintor únicamente si: (a) es tipo ABC y sabe cómo manejarlo, (b) el fuego es pequeño y está contenido en el área donde comenzó, (c) si el departamento de bomberos ya fue avisado, y (d) puede extinguir el incendio con su espalda orientada hacia a la salida.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD PARA LIMPIEZA

1. El ventilador y los filtros deben limpiarse periódicamente y mantenerse libres de acumulación de los residuos generados al cocinar. Los filtros viejos y desgastados deben ser reemplazados de inmediato.
2. Nunca desarme las partes que van a limpiarse. Las partes deben ser desarmadas únicamente por personal calificado.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, utilice sólo tubos metálicos. Nunca utilice tubos de plástico.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no use esta campana con ningún dispositivo externo de control de velocidad de estado sólido.



PRECAUCIÓN: El único uso de este dispositivo debe ser de ventilación. No use los ventiladores de la campana extractora para sacar vapores peligrosos o explosivos.



PRECAUCIÓN: Nunca tire cenizas de cigarrillo, sustancias inflamables ni objetos externos en los ventiladores.



PRECAUCIÓN: Se requieren al menos dos personas para mover e instalar la unidad con seguridad. El no levantar adecuadamente la campana extractora podría ocasionar daños en el producto o lesiones personales.



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de incendio y dejar escapar el aire de manera adecuada, asegúrese de conducir el aire hacia el exterior, no dirija el aire de escape hacia las paredes o techos, espacios cerrados, áticos, entrepisos o cocheras.

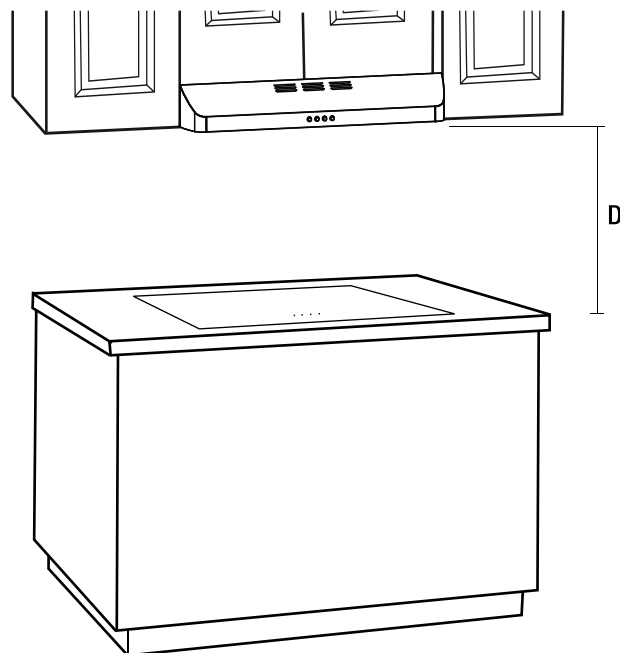


Fig. 1

Garantía

UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

Se debe realizar una inspección a conciencia antes de la instalación y debe reportar inmediatamente cualquier daño. No nos hacemos responsables por fallos o daños que pudieran haberse descubierto o evitado con una inspección y pruebas adecuadas antes de la instalación.

Conglom Kitchen & Bath garantiza esta campana extractora contra defectos en materiales y de fabricación durante 1 (un) año a partir de la fecha de compra. Es necesario que el comprador original entregue a Conglom Kitchen & Bath el comprobante de compra (recibo original) para todos los reclamos relacionados con la garantía.

Esta garantía no es transferible y será anulada si la unidad se quita del lugar donde se instaló inicialmente o si no se instala de acuerdo con las instrucciones del fabricante. La garantía no se aplica en caso de daños en el producto debidos al uso de piezas distintas a los repuestos originales de Conglom Kitchen & Bath (las piezas de repuesto se pueden obtener enviando un correo electrónico a cs@conglomkb.com o llamando al 1-877-333-0098 entre las 8:30 a. m. y 5:00 p. m. EST) a los errores de instalación, el maltrato, uso indebido y cuidado y mantenimiento inapropiados (sin importar si lo realiza un plomero, contratista, proveedor de servicios o familiar del comprador). La garantía no incluye los daños debidos a condiciones agresivas del aire o el agua, limpiadores y / o materiales fuertes o abrasivos.

Bajo ninguna circunstancia seremos responsables de lesiones físicas o daños a la propiedad que resulten de una instalación o uso inapropiados de este producto. No seremos responsables por inconvenientes ocasionados por pérdida de uso de este producto, costos incurridos en mano de obra o materiales, retiro e instalación de unidades de remplazo, ni ningún otro daño incidental o consecuente. Costos relacionados con la obtención de acceso para la reparación o el reemplazo son la responsabilidad del usuario.

Nuestra obligación se limita a la reparación o reemplazo de una unidad (a nuestra discreción) que pueda comprobarse, únicamente al examinarla nosotros, que tiene defectos bajo un uso y servicio normal durante el periodo de garantía.

Cualquier fallo de este producto que no sea identificable como un defecto en materiales o de fabricación no estará cubierto por esta garantía. Estos artículos que no se pueden garantizar incluyen, pero no se limitan a:

- Instalación indebida sin seguir las instrucciones del fabricante.
- Abolladuras y/o rayones ocasionados durante el transporte, el manejo o la instalación.
- Cambio en el color o acabado debido al uso de productos químicos.
- Daños ocasionados por no seguir las pautas de cuidado y limpieza, incluyendo daños ocasionados por el uso de limpiadores abrasivos.
- Alteraciones hechas a la unidad por parte del comprador o instalador.
- Daños ocasionados por golpes accidentales, incendios, inundaciones, congelamiento y por el desgaste normal.
- Dobleces y deformaciones causados por conexiones forzadas, accesorios demasiado apretados y soporte inadecuado durante la instalación.
- Cualquier defecto o daño a las bombillas.

Esta garantía no cubre el uso o la instalación comercial ni institucional.

PROCEDIMIENTO DE RECLAMACIÓN DE GARANTÍA

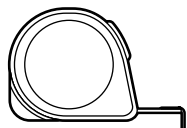
Si ocurre un defecto por el que se pueda presentar una reclamación o si se necesitan repuestos, póngase en contacto con nuestro equipo de servicio al cliente escribiendo a cs@conglomkb.com o llamando al teléfono 1-877-333-0098 (de lunes a viernes, de 8:30 a. m. a 5:00 p. m., EST).

Antes de llamar para presentar una reclamación, asegúrese de tener a la mano:

- El número o la descripción del modelo.
- El comprobante de compra.
- Los detalles del defecto y o el número de pieza.
- Nombre(s) y domicilio(s) del propietario y el instalador.

Preinstalación

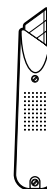
HERRAMIENTAS / MATERIALES NECESARIOS (NO INCLUIDOS)



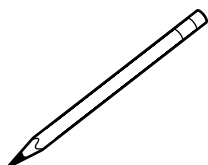
Cinta métrica



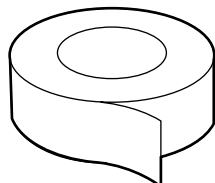
Nivel



Navaja



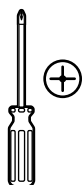
Marcador o lápiz



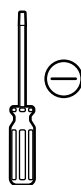
Cinta adhesiva



Llave inglesa



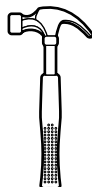
Destornillador de estrella
(Phillips)



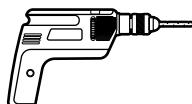
Destornillador
plano



Pinzas de punta



Martillo



Taladro eléctrico
o destornillador
eléctrico



Gafas de
seguridad

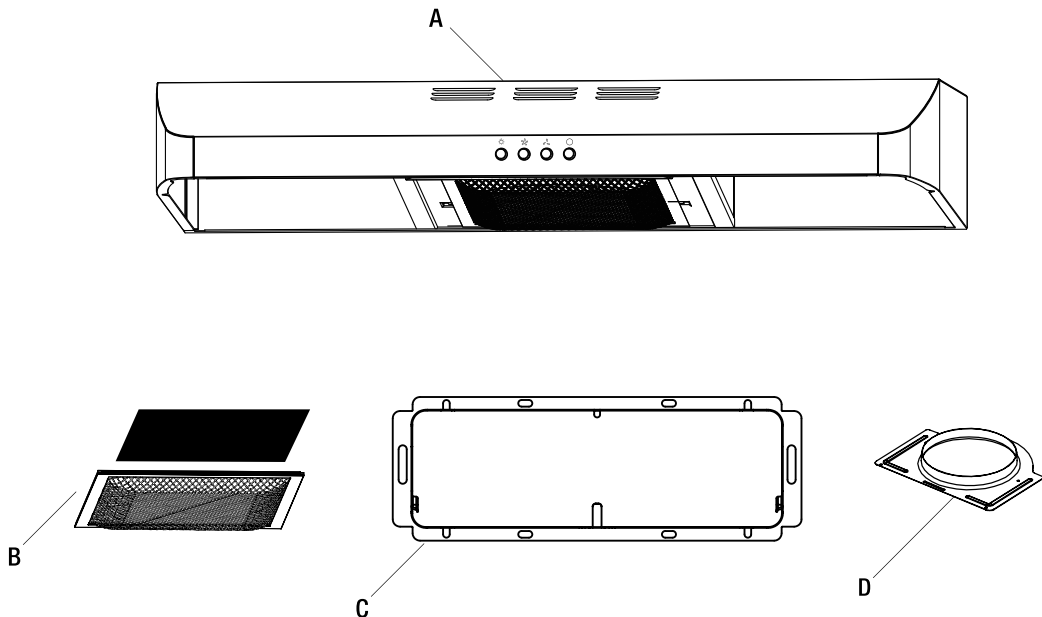


Guantes de seguridad

Preinstalación (continuación)

CONTENIDO DEL PAQUETE

Examine la unidad antes de proceder. Verifique si la superficie presenta defectos o daños, abolladuras, curvaturas, golpes o marcas por rozaduras. Si observa algún daño, no le instale. Si le faltan piezas o necesita repuestos, comuníquese con nuestro equipo de servicio al cliente. No deseche el embalaje antes de que esté satisfecho con su nuevo producto.

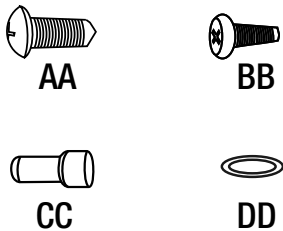


Pieza	Descripción	Cantidad
A	Campana	1
B	Filtro de carbón y aluminio	1
C	Regulador cuadrado (ubicado dentro de la campana)	1
D	Regulador redondo (ubicado dentro de la campana)	1

ACCESORIOS INCLUIDOS

NOTA:

Las piezas no se muestran en su tamaño real



Pieza	Descripción	Cantidad
AA	Tornillo autorroscante largo (ST4x18mm)	4
BB	Tornillo autorroscante corto (ST4x10-F-Hmm)	8
CC	Conectores de cables	3
DD	Arandela	2

Preinstalación (continuación)

PLANIFICACIÓN DE LA INSTALACIÓN

Número de personas necesarias: 2 o más

Verifique cuidadosamente que la campana de extracción no tenga daños y que falten partes antes de la instalación. Si hay algún daño o faltan partes, no prosiga con la instalación. Reporte de inmediato los daños y las partes faltantes. No deseche el empaque antes de que esté satisfecho con su nueva campana de extracción.

1. Antes de comenzar la instalación, mida todas las distancias para asegurarse de la posición adecuada de la campana extractora (A).

- La distancia (1) desde la superficie de cocinado hasta la campana debe ser de al menos 458 mm (18 pulgadas). Para un mejor desempeño, no instale la campana de extracción a más de 710 mm (28 pulgadas) por encima de la superficie de cocinado.
- La dimensión (2) debe ser de al menos 762 mm (30 pulgadas). La campana debe ser de aproximadamente el mismo tamaño que la superficie de cocinado.

2. Si la parte inferior de la alacena (3) situada encima del lugar donde se instalará la campana extractora está hueca, sujete tiras de relleno de madera del tamaño apropiado (4) en cada lado usando tornillos para madera.

3. Se proporcionan tornillos para asegurar la campana extractora a la mayoría de tipos de alacenas, pero consulte a un instalador calificado para verificar que los tornillos suministrados son los correctos para sus alacenas.

4. Coloque una protección gruesa sobre su cubierta, parrillas y estufa, para evitar que se dañen o se empolven durante la instalación. Retire cualquier objeto peligroso alrededor del área.

Opciones de ventilación:

- Determine si su sistema de ventilación existente es de ventilación superior o posterior, y asegúrese de que las aberturas en la alacena o en la pared para el regulador y para la alimentación eléctrica estén en un lugar adecuado y que sean del tamaño apropiado, de acuerdo con la Fig. 3 si es ventilación superior, y con la Fig. 4 si es ventilación posterior. Opción para ventilación en la parte superior (Fig. 3), si utiliza un regulador redondo, la abertura debe ser A y B, únicamente. Si utiliza un regulador cuadrado, la abertura debe ser B y C, únicamente.
- Si es una nueva instalación, escoja el método de ventilación que se adecue a sus necesidades. Corte las aberturas para el regulador y el acceso de la alimentación eléctrica en la parte inferior o en la pared exterior de la alacena, dependiendo de la dirección escogida para la ventilación.



ADVERTENCIA: Siempre use gafas y guantes de seguridad durante la instalación.

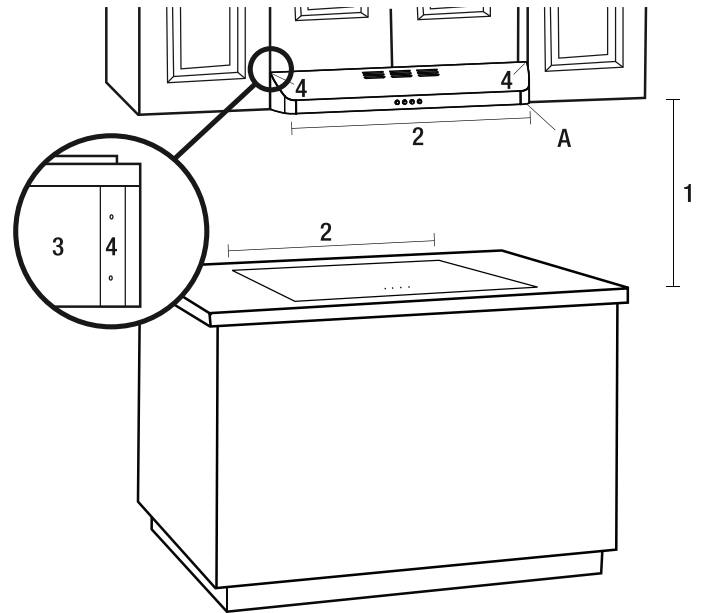


Fig. 2

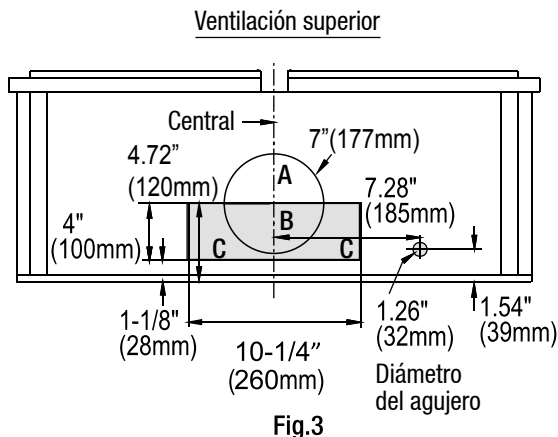


Fig.3

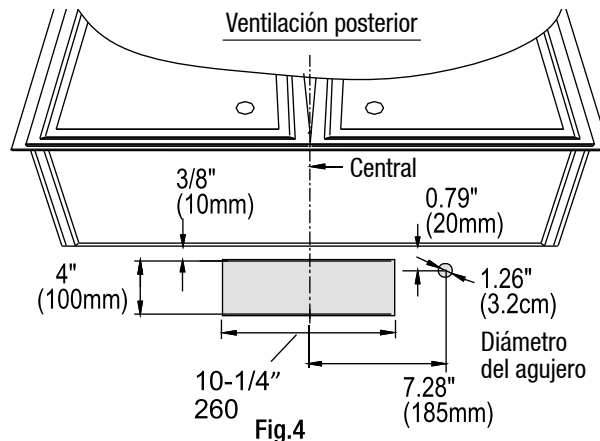


Fig.4

Preinstalación (continuación)

SIGA ESTAS PAUTAS CUANDO INSTALE LOS TUBOS:

- Su sistema de ventilación debe sacar el aire hacia el exterior, ya sea horizontalmente a través de la pared trasera (13) o verticalmente a través del tejado (14) (consulte las figuras 5, 6 y 7).
- Utilice tubo metálico redondo con un diámetro uniforme de 177 mm (7 pulgadas). La extensión total de los tubos en el sistema de ventilación no debe superar los 10.7 m (35 pies).
- Calcule la longitud efectiva de los tubos sumando las longitudes en la tabla que se muestra a continuación (Fig. 9). Por cada accesorio que utilice, sume la longitud del tubo recto utilizado en el sistema.
- Apriete todas las conexiones de los tubos con tornillos para lámina metálica y aplique cinta para tubos a todas las juntas.
- Si fuera indispensable que los tubos dieran la vuelta con codos, mantenga el número de codos al mínimo para que el desempeño sea efectivo, y no use más de tres codos de 90°. Asegúrese de que haya un mínimo de 458 mm (18 pulgadas) de tubo recto entre cada codo. Utilice los codos tan lejos como sea posible de la apertura de escape de la campana de extracción.
- Coloque una tapa en el tubo exterior con una tapa para pared (15) o una tapa para tejado (16). Nunca use tapas para pared tipo lavandería de 102 mm (4 pulgadas). Utilice masilla a prueba de agua para sellar la apertura exterior de la pared o el tejado alrededor de la tapa.
- El sistema de ventilación debe tener un regulador. Si la tapa del techo o la pared tienen un regulador, no use el regulador suministrado con la campana extractora.

Ventilación horizontal a través de la pared

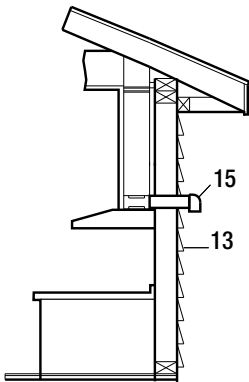


Fig.5

Ventilación horizontal a través de la pared

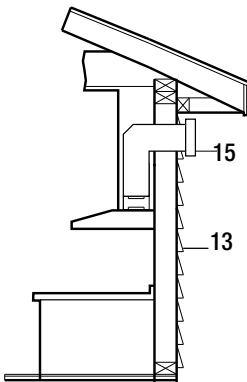


Fig. 6

Ventilación vertical a través del tejado

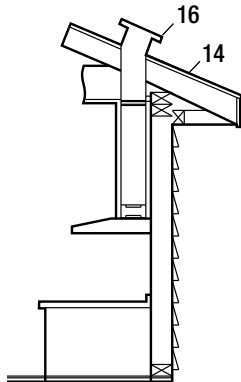


Fig. 7

Para un sistema de descarga interior (en que el aire no se expulsa al exterior), consulte la Fig. 8.

Por favor, consulte la sección Instalación. Se desmontará la cubierta de la placa superior y se descargará el aire a través del filtro de carbón, saliendo por 17.

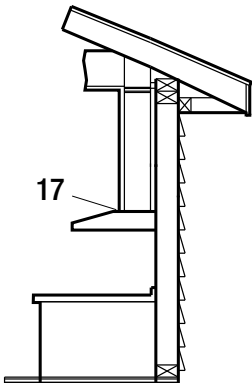


Fig. 8

Gráfica de longitud equivalente

Tipo de tubo	Longitud que debe sumarse
Codo de 45°	3 pies (0.91 m)
Codo de 90°	1.52 m (5 pies)
Codo plano de 90°	3.66 m (12 pies)
Tubo recto de 2.74 m (9 pies)	2.74 m (9 pies)
Tapa de pared	0 m (0 pies)

Fig. 9

Preinstalación (continuación)

REQUISITOS DE CONEXIÓN DE LOS CABLES

El trabajo de instalación y el cableado eléctrico deberán realizarlos personas calificadas de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, lo cual incluye una instalación contra incendios.

CUMPLA CON TODOS LOS CÓDIGOS Y NORMAS VIGENTES

- Este extractor de aire requiere una conexión eléctrica a tierra. Consulte a un electricista calificado si no está seguro de que el extractor de aire esté correctamente conectado a tierra.
- Si no se siguen los requisitos eléctricos, se podría producir un incendio.
- Un fusible en el circuito neutro o de conexión a tierra podría provocar una descarga eléctrica.
- Si la tubería de agua caliente/fría está interrumpida por juntas plásticas no metálicas o por otros materiales, NO la utilice para la conexión a tierra.
- NO CONECTE A TIERRA CON UNA TUBERÍA DE GAS.

IMPORTANTE: Es responsabilidad del cliente comunicarse con un instalador eléctrico calificado y asegurarse de que la instalación eléctrica sea adecuada y cumpla con el Código Eléctrico Nacional, o con las normas de la CSA y todos los demás códigos y normas locales.

1. Guarde las instrucciones de instalación para que las use el inspector eléctrico.
2. Si los códigos lo permiten y se utiliza un cable separado de conexión a tierra, se recomienda que un electricista calificado determine si el camino de conexión a tierra es el adecuado.
3. NO utilice un cable de extensión ni un enchufe adaptador con este aparato.
4. El extractor de aire debe conectarse únicamente con cables de cobre.
5. El extractor de aire deberá conectarse directamente a la caja de derivación (o al disyuntor) por medio de cables de cobre flexibles, blindados o recubiertos con un material no metálico. Deje un poco suelto el cable para poder mover el aparato en caso de que sea necesario darle servicio en algún momento.
6. Deberá proporcionarse un conector de conductor listado por UL o aprobado por CSA en cada extremo del cable de suministro eléctrico (en el extractor de aire y en la caja de derivación).
7. Al hacer la conexión eléctrica, corte un orificio de 3.2 cm (1-1/4 pulg.) en la pared. Un orificio cortado en la madera deberá lijarse hasta que quede liso. Un orificio a través del metal deberá tener un ojal.
8. Al cortar o perforar en la pared o el techo, no dañe el cableado eléctrico ni ningún material oculto.
9. El tamaño del cable debe cumplir con todos los códigos y normas locales. Los requerimientos de la última edición del Código Eléctrico Nacional (National Electrical Code) ANSI/NFPA 70 o la última edición de las normas de la CSA C22.1-94, o el Código Eléctrico Canadiense (Canadian Electrical Code) Parte 1 y C22.2 N.º 0-M91.



PELIGRO: Riesgo de descarga eléctrica. Esta campana extractora debe estar correctamente conectada.



PELIGRO: Apague el disyuntor de alimentación o el interruptor de alimentación que se encuentran en la caja de derivación antes de instalar esta unidad. No toque los circuitos que se encuentran dentro de la campana extractora mientras está conectada, pues esto puede ocasionar la muerte o una lesión grave.

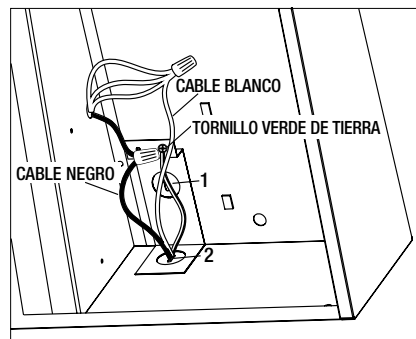


PELIGRO: Todos los cables eléctricos deben instalarse, aislarse y conectarse a tierra apropiadamente. Si el aislamiento y la conexión a tierra no son adecuados, existe el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica mortal.

NOTA:

Conecte provisionalmente los cables de la campana extractora para comprobar si funciona correctamente. Si la campana extractora no funciona correctamente, no continúe con la instalación.

- Retire la puerta del compartimento de unión eléctrica de la campana extractora para acceder a los cables eléctricos.
- Use el cable de alimentación para conectar la campana de extracción (A) directamente a la caja de derivación o la caja de disyuntores. Use únicamente un cable flexible, reforzado o de cobre con funda no metálica. Nunca utilice un cable de extensión o un enchufe adaptador.
- Conecte un conector conductor listado por UL o aprobado por CSA a cada extremo del cable de alimentación eléctrica (en la campana extractora y en la caja de derivación). Conecte los 2 cables de color de la campana de extracción (A) a los cables correspondientes de la fuente eléctrica: negro a negro (vivo), blanco a blanco (neutral) y el cable a tierra doméstico al tornillo verde a tierra. Utilice el orificio superior (1) o el posterior (2) de la campana de extracción, como se muestra en la Fig. 10, dependiendo de su tipo de instalación.
- Encienda la alimentación y asegúrese de que todas las luces y el ventilador funcionen correctamente.
- Instale nuevamente la puerta del compartimento de la caja de disyuntores de la campana extractora.
- Una vez que haya probado la conexión eléctrica, desconecte el cable de alimentación eléctrica y los cables de la fuente eléctrica antes de proceder con el resto de la instalación.



Instalación

ADVERTENCIA: LAS HORNILLAS DE GAS DEBEN VENTILARSE AL AIRE LIBRE UTILIZANDO, POR LO MENOS, CONDUCTOS METÁLICOS Y CAMPANAS EXTRACTORAS CON CAPACIDAD SUFICIENTE. Siga las especificaciones del fabricante del equipo quemador de combustible y las normas de seguridad correspondientes, como las que publica la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (National Fire Protection Association, NFPA) y la Sociedad Estadounidense de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers, ASHRAE), así como los códigos de las autoridades locales.

ORIFICIO PREPERFORADO PARA LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA



ADVERTENCIA: Siempre use gafas y guantes de seguridad durante la instalación.

- Escoja el orificio eléctrico preperforado apropiado a ser retirado para su tipo de instalación. Utilice el orificio superior (1) si el suministro eléctrico está en la alacena, y el orificio posterior (2) si el suministro eléctrico está en la pared que se encuentra debajo de la alacena (consulte la Fig. 10).
- Utilice un martillo y un destornillador plano para retirar con suavidad el orificio eléctrico preperforado.

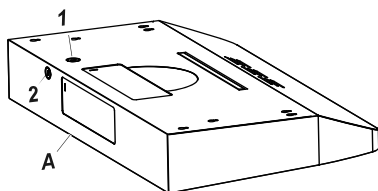


Fig. 10

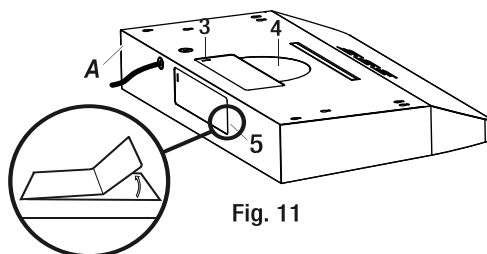


Fig. 11

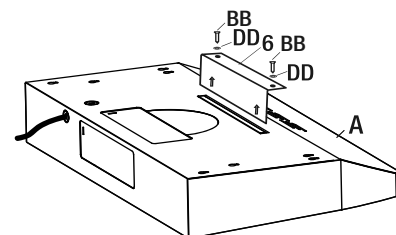


Fig. 12

CÓMO RETIRAR EL ORIFICIO PARA VENTILACIÓN (PARA VENTILACIÓN EXTERIOR)

- Escoja el orificio de ventilación para su tipo de instalación. Utilice el orificio superior (3 & 4) para una instalación de ventilación por la parte superior y el orificio posterior (5) para una instalación de ventilación por la parte posterior.
- Retire con cuidado la tapa (3, 4 o 5) del orificio de ventilación adecuado utilizando un destornillador plano o pinzas de punta de aguja (consulte la Fig. 11). Tenga cuidado de no dejar restos dentro de la campana extractora (A).

(PARA VENTILACIÓN EN INTERIORES)

- Si está utilizando ventilación interior, retire los 2 tornillos que sujetan la tapa (6) y retire la tapa de acuerdo con la figura 12. **NO RETIRE NINGUNA OTRA TAPA DE LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN.**

INSTALACIÓN DEL REGULADOR (OMITA ESTE PASO SI ESTÁ UTILIZANDO VENTILACIÓN INTERIOR)

NOTA:

Sólo instale el regulador si usted usa un sistema de ventilación que no tenga ya un regulador. Si esta campana reemplaza a una unidad existente, la ubicación de la salida de aire puede variar de un fabricante a otro. Asegúrese de que el regulador embone en la abertura existente antes de instalarlo.

- Escoja instalar el regulador (C) ya sea en la posición superior (3) para ventilación superior o en la posición posterior (5) para ventilación posterior. Regulador (D) se instala solamente en la posición 3 y 4 de ventilación.
- Fije el regulador (C) o adaptador sobre el agujero de montaje troquelado elegido. Asegúrese de que el pivote del regulador esté orientado en la parte superior de manera que el regulador permanezca cerrado cuando no esté en uso.
- Atornille el ducto (C) o el adaptador (D) en la campana extractora (A) con los tornillos autorroscantes cortos (BB).
- Selle el regulador (C) o el adaptador (D) a la campana de extracción (A) en los cuatro lados con cinta para ductos.

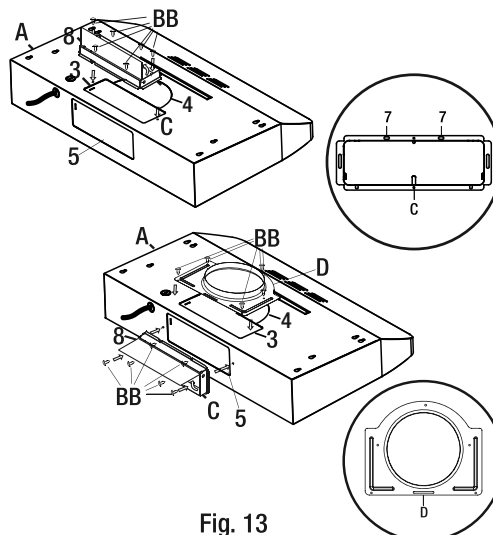


Fig. 13

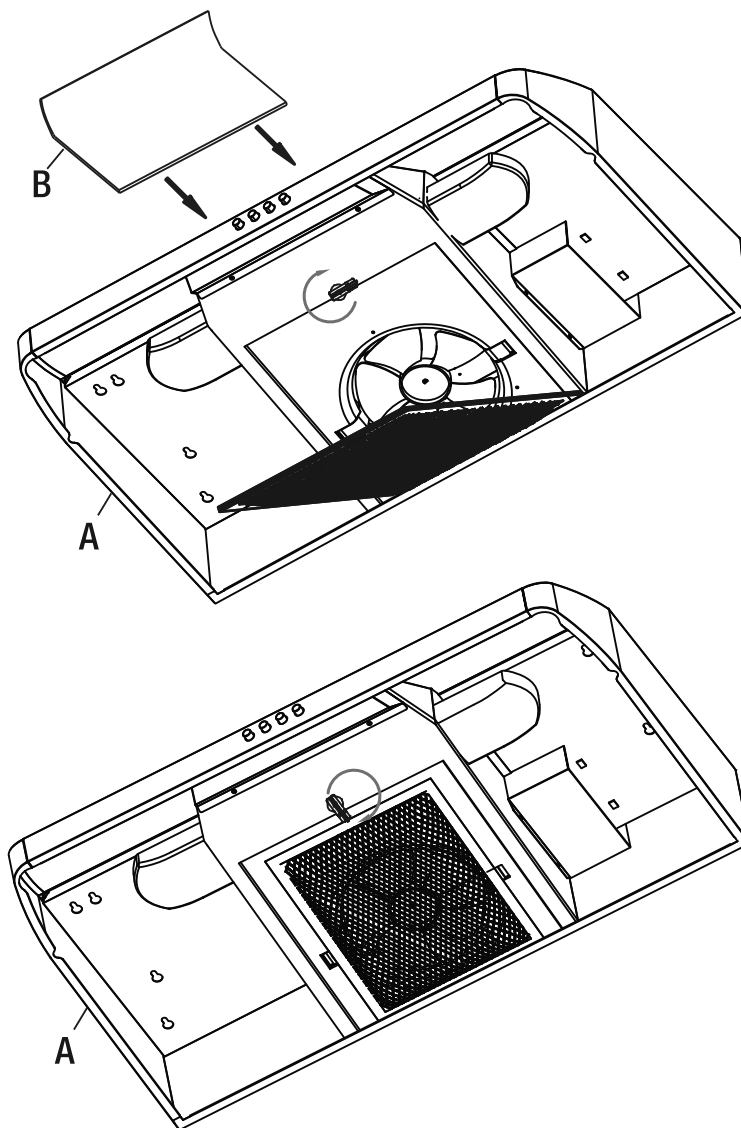
Instalación (continuación)

INSTALACIÓN DEL FILTRO DE CARBÓN (OMITA ESTE PASO SI ESTÁ UTILIZANDO VENTILACIÓN EXTERIOR)

NOTA:

El filtro de carbón activado sólo debe instalarse si no se utiliza ningún sistema de ventilación.

- Gire el clip del filtro hacia cualquier lado y levante el filtro de aluminio.
- Coloque el filtro de carbón (B) en su lugar y asegúrese de que cubra toda la salida de aire.
- Gire el clip del filtro para que su extremo sostenga el filtro firmemente en su lugar.



INSTALACIÓN DE LA CAMPANA EXTRACTORA

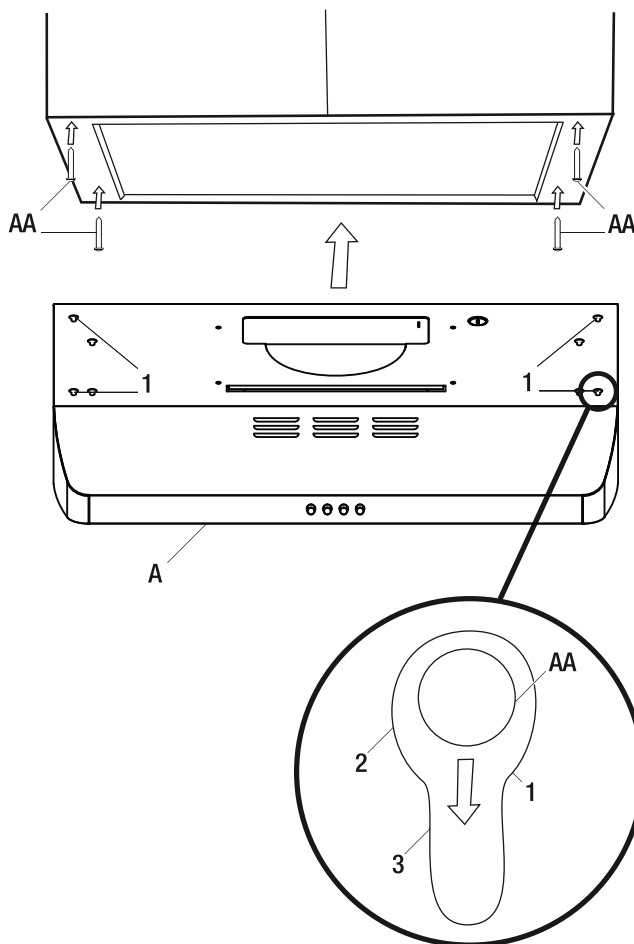


PELIGRO: Apague el disyuntor de alimentación o el interruptor de alimentación que se encuentran en la caja de derivación antes de instalar esta unidad. No toque los circuitos que se encuentran dentro de la campana extractora mientras está conectada, pues esto puede ocasionar la muerte o una lesión grave.



PELIGRO: Si se instala esta unidad sobre una estufa de gas, apague la fuente de gas antes de instalar o dar servicio a esta unidad.

- Levante hacia arriba la campana extractora (A) por debajo de la alacena para determinar su posición final. Marque la ubicación de las cuatro ranuras de montaje tipo cerrojo (1) en la parte de abajo de la alacena.
- Ponga la campana extractora (A) a un lado en una superficie protectora.
- Taladre cuatro orificios piloto en las ubicaciones que marcó.
- Atornille los cuatro tornillos autorroscantes largos (AA) en los orificios piloto. No apriete totalmente los tornillos, deje las cabezas a aproximadamente 7 mm (0.28 pulgadas) de la superficie de la alacena.
- Levante la campana de extracción (A) hasta su posición, introduciendo el cable de alimentación y los cables eléctricos a través de la apertura de acceso de la alimentación eléctrica. Permita que los cables tengan suficiente holgura, de modo que el aparato pueda ser movido si alguna vez fuera necesario realizar labores de mantenimiento.
- Coloque la campana de extracción (A) de modo que el extremo grande (2) de las ranuras de montaje tipo cerrojo (1) estén sobre los tornillos (AA). A continuación, empuje la campana de extracción (A) hacia la pared de modo que los tornillos (AA) estén en el cuello (3) de las ranuras tipo cerrojo. Apriete los tornillos (AA). Asegúrese de que la campana de extracción (A) esté anclada con seguridad a la alacena antes de liberarla.
- En caso necesario, compruebe y asegúrese de que el aspa del regulador gira hacia arriba y hacia abajo con libertad.
- En caso necesario, conecte los tubos a la campana de extracción (A). Selle las juntas con cinta para ductos para asegurar un ajuste hermético.



PASO FINAL

- Vuelva a conectar el cable de alimentación y el resto de cables al suministro eléctrico. Encienda la alimentación y asegúrese de que todas las luces y el ventilador funcionen correctamente.

Funcionamiento

NOTA:

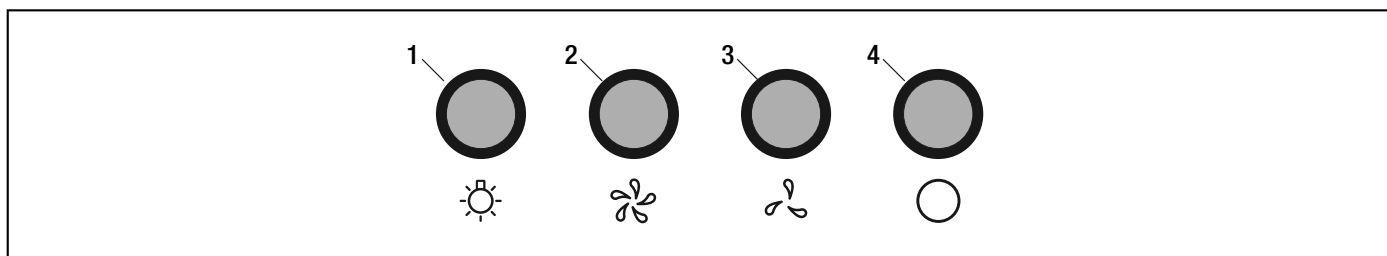
El ventilador y las luces funcionan de forma independiente.

ENCENDIDO Y APAGADO DE LA UNIDAD

- Encienda el ventilador, presione el control de velocidad apropiado [Velocidad baja (3), velocidad alta (2)] para seleccionar el nivel de potencia deseado. Al presionar un botón, se cancela el modo de velocidad anterior.
- Presione el interruptor de encendido (4) para apagar el ventilador.

ENCENDIDO Y APAGADO DE LAS LUCES

- Presione el interruptor de la iluminación (1) para encender y apagar las luces..



REEMPLAZO DE LOS FILTROS

Cuando sea necesario reemplazar los filtros, cámbielos por filtros similares con clips de acero inoxidable. También remplace los filtros o deflectores dañados que estén perforados, doblados o tengan armazones rotos.

- Apague la campana extractora y desconecte la alimentación.
- Sustituya la pieza con un filtro de aluminio o deflector equivalente; posteriormente vuelva a conectar la alimentación eléctrica.



PELIGRO: Desconecte el disyuntor de alimentación o apague interruptor de la caja de derivación antes de realizar el mantenimiento. No toque los circuitos que se encuentran dentro de la campana extractora mientras está conectada, pues esto puede ocasionar la muerte o una lesión grave.



ADVERTENCIA: El no sustituir los filtros gastados o dañados incrementará el riesgo de incendio.

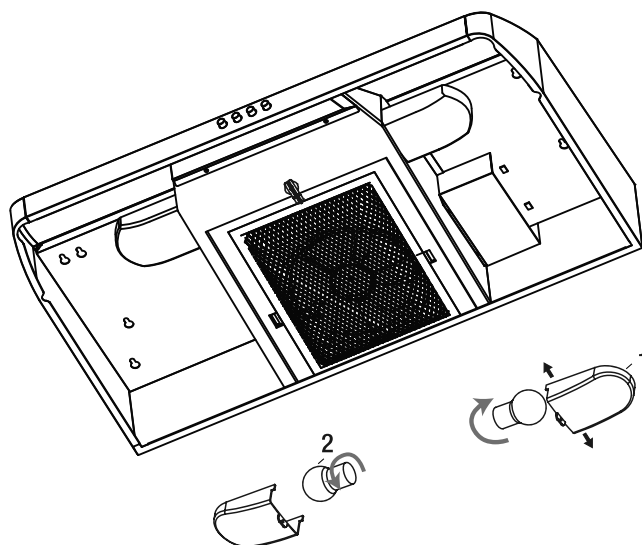
CAMBIO DE BOMBILLAS

Cuando se fundan las bombillas, rempácelas con bombillas de 40W, con base de tipo de E26.

- Apague la campana extractora, desconecte la alimentación y asegúrese de que las luces se hayan enfriado.
- Gire la bombilla (1) en sentido contrario de las manecillas y jale para sacarla
- Coloque la nueva bombilla (2) empujándola y girándola en sentido de las manecillas del reloj. No suelte la bombilla hasta que esté seguro de que está firmemente instalada. A continuación, vuelva a conectar la alimentación eléctrica.
- Si las nuevas bombillas no funcionan, asegúrese de que esté insertadas correctamente.



ADVERTENCIA: Las bombillas pueden alcanzar temperaturas muy elevadas cuando están encendidas. No toque las bombillas hasta que estén apagadas y se hayan enfriado. Tocar las bombilla calientes puede ocasionar quemaduras graves.



Cuidado y limpieza

CAMPANA EXTRACTORA



ADVERTENCIA: Si no se mantienen los estándares de cuidado y de limpieza básicos de la campana extractora, aumenta el riesgo de incendio.

El interior y el exterior de la campana extractora deben limpiarse regularmente para conservar su apariencia y desempeño.

Qué hacer:

- Siempre limpie en dirección de la veta (líneas de pulido originales).
- Limpie la campana extractora periódicamente con agua caliente jabonosa y un paño de algodón.
- Siempre enjuague bien con agua limpia dos o tres veces después de limpiar. Seque completamente con un paño suave no abrasivo.
- Después de limpiar, puede pulir con una pasta de pulido para acero inoxidable no abrasiva. Siempre frote ligeramente y siguiendo la dirección del acabado.
- Si cuenta con un sistema de ventilación, asegúrese de que esté libre de residuos.

Qué no hacer:

- No use detergentes corrosivos o abrasivos, lana de acero ni almohadillas de restregado, ya que éstas rallarán y dañarán la superficie de acero inoxidable.
- No use ningún producto que contenga cloruro, fluoruro, yoduro ni bromuro en este producto, ya que estos deteriorarán la superficie rápidamente.
- No permita que los productos de limpieza, las soluciones de sal, los desinfectantes o los blanqueadores permanezcan en contacto con el producto durante mucho tiempo.
- No permita que permanezcan depósitos en la campana extractora durante mucho tiempo. Enjuague con agua inmediatamente y seque con un paño limpio.
- No deje que entre en la campana polvo de yeso ni ningún residuo de construcción. Durante una obra de construcción o una renovación, cubra la campana.
- Los productos combustibles utilizados para limpiar, tales como la acetona, el alcohol, el éter o el bencol son altamente explosivos y no deben utilizarse cerca de una estufa o parrilla.

FILTRO

El objetivo del filtro instalado en la fábrica es filtrar los residuos y la grasa que se generan al cocinar. No necesita reemplazarlo periódicamente, sólo es necesario mantenerlo limpio.

Qué hacer:

- Limpie los filtros de aluminio / deflectores una vez al mes usando detergentes no abrasivos, ya sea a mano o en el lavavajillas. Cuando use un lavavajillas, utilice una temperatura baja y un ciclo corto. Este filtro puede desteñirse en un lavavajillas, pero esto no afecta su desempeño.
- Seque el filtro antes de volverlos a instalar en la campana extractora.

Qué no hacer:

- No permita que el aceite se acumule sobre más del 80% de la superficie del filtro. Las acumulaciones de aceite pueden gotear en la estufa.
- No lave el filtro de carbón. El filtro de carbón deberán reemplazarse cuando estén cubiertos de grasa y hayan alcanzado su máxima absorción.

Solución de problemas



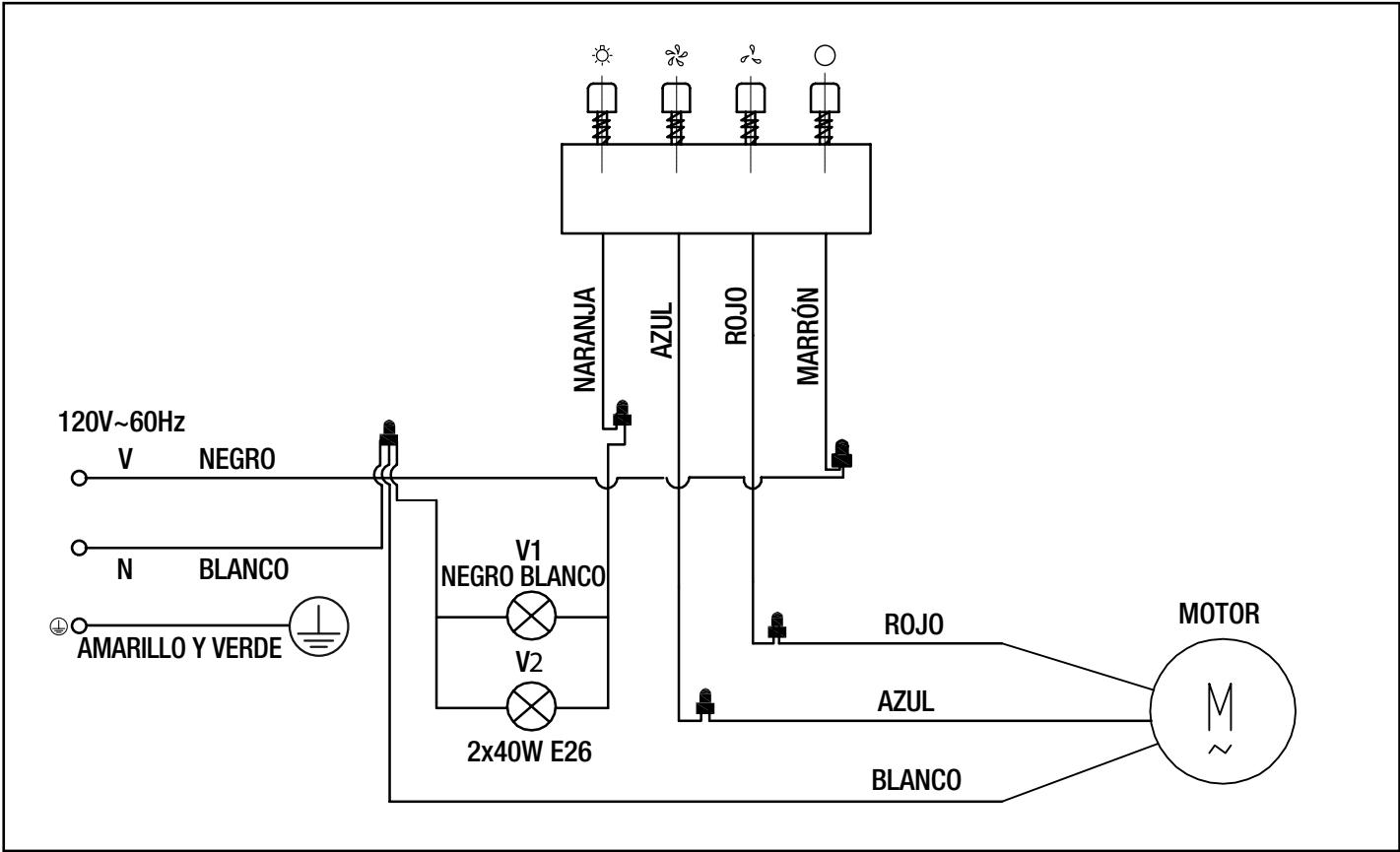
PELIGRO: Desconecte el disyuntor de alimentación o apague interruptor de la caja de derivación antes de realizar el mantenimiento. No toque los circuitos que se encuentran dentro de la campana extractora mientras está conectada, pues esto puede ocasionar la muerte o una lesión grave.

Problema	Solución
La campana extractora no funciona.	- Verifique que el cable de alimentación y el cableado eléctrico estén conectados apropiadamente. - Verifique que la corriente está encendida en la caja de derivación o en el disyuntor. - Verifique que el cableado entre el control de interruptores y la tarjeta de control esté conectado adecuadamente.
La campana extractora vibra cuando el ventilador está encendido.	- Verifique que la campana extractora esté firmemente sujeta a la pared. Apriete las sujeciones, si es necesario. - Verifique que el motor esté firmemente sujeto. Si no lo está, apriete las sujeciones del motor. - Verifique que el ventilador no esté dañado. Si lo estuviera, sustituya el ventilador.
Los ventiladores parecen débiles.	- Verifique que el tamaño de tubo utilizado tenga un perímetro de al menos 177 mm (7 pulgadas). La campana extractora no funcionará eficientemente con un tamaño de ducto insuficiente. - Verifique que el tubo no este bloqueado con residuos y que la fina malla en la tapa de pared, en caso de que la haya, no restrinja el flujo de aire. - Verifique que el regulador se abra adecuadamente. - Verifique que no haya nidos de pájaros u otros animales en el tubo.
Las luces funcionan, pero el ventilador no gira, está trabado o traquetea.	- El sistema de protección térmica detecta si el motor está demasiado caliente para operar y lo apaga. En este caso, el motor funcionará correctamente después de que el sistema de protección térmica se enfríe (después de aproximadamente 10 minutos). - Verifique que el ventilador no esté atorado o rozando con la parte inferior. - Si ninguna de estas soluciones funciona, el motor puede estar defectuoso o atorado. Si así fuera, reemplace el motor.
La campana extractora no ventila correctamente.	- Verifique que no haya nidos de pájaros u otros animales en el tubo. - Verifique que la distancia entre la superficie de cocina y la parte inferior de la campana de extracción sea de entre 458 mm (18 pulgadas) y 710 mm (28 pulgadas). - Verifique que los tubos cumplan con todos los requisitos. Utilice tubo metálico redondo con un diámetro uniforme de 177 mm (7 pulgadas). La longitud de los tubos no debe superar los 10.7 m (35 pies). En caso necesario, reduzca la longitud de los tubos y el número de codos. Asegúrese de que todas las juntas estén conectadas correctamente, selladas y con cinta. - Verifique que el tubo no se abra con el viento. - Asegúrese de que la campana extractora esté encendida a velocidad alta para cocinar alimentos que produzcan mucho humo o vapor. - Cierre todas las ventanas y puertas para eliminar las corrientes de aire provenientes del exterior. - Para mejorar el rendimiento de la campana extractora, abra ligeramente una ventana en el lado opuesto de la casa al lugar en que se encuentre la salida de la campana extractora al exterior.
La luz no funciona.	- Revise si la bombilla está fundida. En ese caso, cámbiela. - Revise la bombilla para ver si está floja. Si lo estuviera, apriétela. - Retire la bombilla que tiene el problema y sustitúyala con una que funcione. Si la bombilla que funciona correctamente no se enciende, el problema puede ser de la lámpara. Pida que reparen o sustituyan la lámpara.

Especificaciones

Modelo	Dimensiones	Clasificación	Tipo de control	CFM del ventilador	Velocidades	Vataje de la bombilla	Opciones de ventilación
QR251B QR251S QR251W	757 mm (29.8 pulg) de ancho	120V~60Hz 1.5A	Botones	220 ± 10%	Alta	2 x 40w MAX bombilla incandescente, con base de tipo E26	Ventilación superior Ventilación posterior Recirculación/ Ventilación interior
	452 mm (17.8 pulg) de profundidad				Baja		
	127 mm (5 pulg) de alto						

DIAGRAMA DE CABLEADO

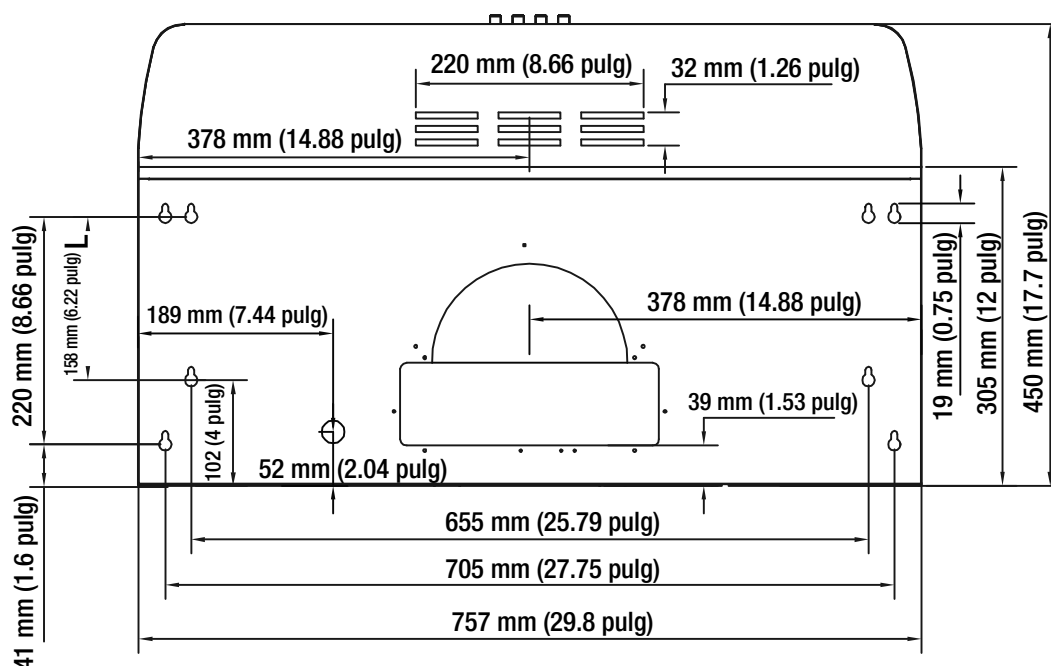


ESPAÑOL

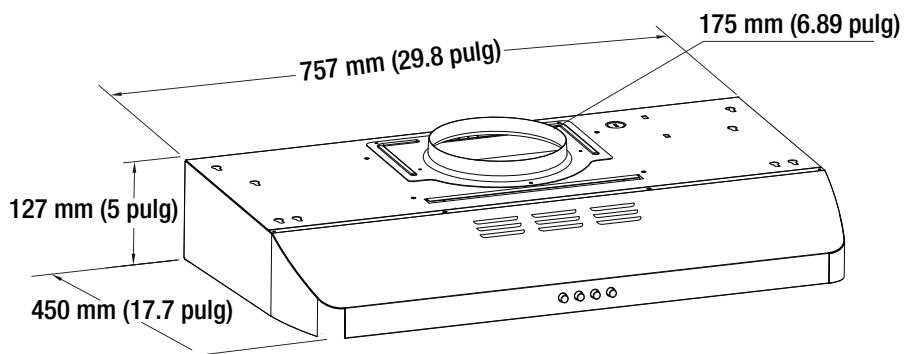
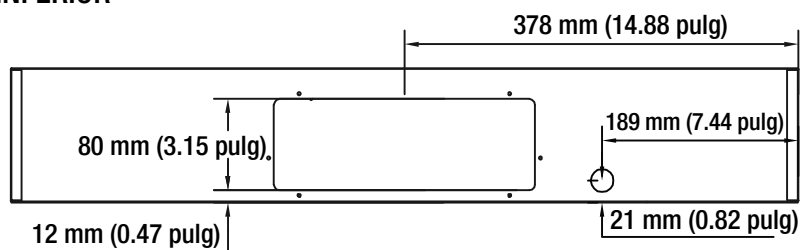
Especificaciones (continuación)

DIAGRAMA EXTERNO DE LA CAMPANA EXTRACTORA

PARTE SUPERIOR

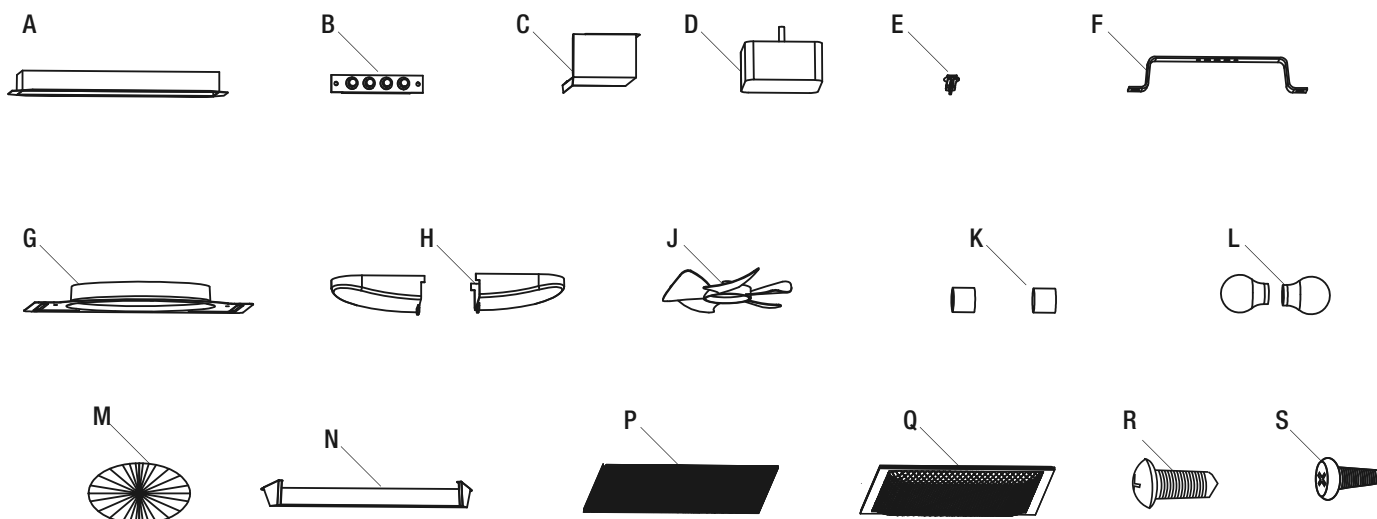


PARTE INFERIOR



Piezas de repuesto

Si le faltan piezas o requiere refacciones, escríbale a nuestro equipo de servicio al cliente a cs@conglomkb.com o llame al 1-877-333-0098 (de lunes a viernes, de 8:30 a. m. a 5:00 p. m. EST). Identifique la(s) pieza(s) requerida(s) y tenga lista su descripción.



Pieza	Descripción	Código	Cantidad
A	Regulador cuadrado	QHR186	1
B	Interruptor	QHR165	1
C	Caja de cableado	QHR166	1
D	Motor	QHR183	1
E	Clip del filtro	QHR168	1
F	Soporte del motor	QHR169	1
G	Regulador redondo	QHR170	1
H	Tapa ligera	QHR171	2
J	Aspa	QHR172	1
K	Portalámparas	QHR173	2
L	Bombillas	QHR174	2
M	Protección de aspa	QHR175	1
N	Caja de protección de alambrado	QHR180	1
P	Filtro de carbón	QHR216	1
Q	Filtro de aluminio	QHR177	1
R	Tornillo autorroscante largo (ST4x18mm)	QHR178	4
S	Tornillo autorroscante (ST4x10-F-Hmm)	QHR179	8

Imported by / Importé par / Importado por :



St-Laurent, Québec, H4S 2C3

1-877-333-0098 | cs@conglomkb.com

(service available in English and French, Monday - Friday from 8:30 am - 5 pm EST)

(service disponible en anglais et français, du lundi au vendredi, 8h30 à 17h, H.N.E.)

(servicio disponible en inglés y francés, de lunes a viernes, de 8:30 am a 5:00 pm, hora del Este)

www.conglomkb.com

Made in China / Fabriqué en Chine / Hecho en China